

Gemeinde Albaching

An alle Haushalte



Gemeinde Pfaffing

Maibaumstüberl
von 4.-30. April **RETTENBACH** täglich ab 18 Uhr

4.4 Da Bam is do Party - Stüberl Opening
5.4 Eier wir brauchen Eier Party

7.4 Gyrosessen
9.4 Passoa Night - Karaoke Special
10.4 Freaky Friday - Dirndlwach **JOE LENNOX**
11.4 Stüberl Rave - Special DJ aus Österreich
12.4 Schafkopfturnier - Frühschoppen ab 10 Uhr

13.4 Kesselfleischessen
16.4 Da Bam is immer no ned gstoin - 3 2 1 Special **MTS**
17.4 80/90/2000er Party - Music by MTS **GSINDL**
18.4 GSINDL Live & DJ Obi
19.4 Oldtimertreffen - Frühschoppen ab 10 Uhr

21.4 Spareribsessen
23.4 Radl Donnerstag - Dirndlwach
24.4 Party Band Drunter & Drüber
25.4 Throwback Party - Hits aus den 2010er

28.4 Burgeressen
30.4 Da Letzte sperrt zua Party
1.5 Maibaumaufstellen Rettenbach

Neuhäusl 1 83539 Pfaffing

Burschenverein Rettenbach-Pfaffing

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

hinter uns liegt eine Kommunalwahl, die für viele mit großem Engagement, viel persönlichem Einsatz und auch mit Hoffnungen verbunden war. Für mich ist sie vor allem ein Anlass, innezuhalten und von Herzen Danke zu sagen.

Danke für das große Vertrauen, das Sie mir entgegengebracht haben. Dieses Vertrauen ist alles andere als selbstverständlich. Es ist für mich Auftrag und Ansporn zugleich, weiterhin mit voller Überzeugung, mit Klarheit und mit Augenmaß für unsere Gemeinde zu arbeiten. Ich nehme dieses Vertrauen sehr bewusst an und sehe es als Verpflichtung, den eingeschlagenen Weg verantwortungsvoll weiterzugehen.

Ein besonderer Dank gilt auch allen Kandidatinnen und Kandidaten, die sich für den Gemeinderat zur Wahl gestellt haben. Sich für das Gemeinwohl einzubringen, Verantwortung zu übernehmen und sich dem Urteil der Wählerinnen und Wähler zu stellen, verdient höchsten Respekt, unabhängig vom Ergebnis. Kommunalpolitik lebt von Menschen, die bereit sind, sich einzubringen, mitzudenken und mitzugestalten. Dieses Engagement ist das Fundament unserer Gemeinde.

Mit der Wahl hat sich der Gemeinderat in Teilen neu zusammengesetzt. Viele erfahrene Mitglieder bleiben an Bord und bringen weiterhin ihre wertvolle Erfahrung ein. Gleichzeitig dürfen wir neue Kolleginnen und Kollegen begrüßen, die frische Perspektiven und neue Impulse mitbringen. Beides zusammen ist eine große Chance. Zugleich heißt es auch Abschied nehmen von Menschen, die sich über viele Jahre mit Herzblut engagiert haben. Ihnen gilt unser aufrichtiger Dank und unsere Anerkennung für ihren Einsatz.

Wahlen bringen naturgemäß Bewegung mit sich. Unterschiedliche Erwartungen, Hoffnungen und auch Enttäuschungen gehören dazu. Nicht alles lässt sich immer so entwickeln, wie man es sich persönlich wünscht. Umso wichtiger ist es, dass wir uns als Gemeinde immer wieder auf das besinnen, was uns verbindet. Ein respektvoller Umgang, gegenseitige Wertschätzung und die Bereitschaft zuzuhören sind dafür die entscheidenden Grundlagen. Am Ende geht es uns allen um das Gleiche, nämlich darum, Pfaffing verantwortungsvoll und zukunftsorientiert weiterzuentwickeln.

Ich habe in den vergangenen Jahren die Zusammenarbeit im Gemeinderat sehr geschätzt. Sie war geprägt von Verlässlichkeit, Sachorientierung und dem gemeinsamen Willen, gute Lösungen zu finden. Diese Haltung möchte ich auch in der neuen Konstellation fortführen. Die Zusammensetzung im Rat hat sich leicht verändert, unser Anspruch bleibt derselbe. Offen miteinander sprechen, unterschiedliche Meinungen aushalten und am Ende tragfähige Entscheidungen treffen, das ist der Weg, den ich weiterhin gehen möchte.

Ich freue mich sehr auf die kommende Zeit, auf den Austausch, auf neue Ideen und auf viele gute gemeinsame Entscheidungen für unsere Gemeinde. Wenn wir weiterhin zusammenstehen und konstruktiv zusammenarbeiten, bin ich überzeugt, dass wir Pfaffing auch in den nächsten Jahren erfolgreich weiterentwickeln werden.

Mit besten Grüßen

Ihr Josef Niedermeier

*Bürgermeister Gemeinde Pfaffing
Vorsitzender Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing*



Aus dem Pfaffinger Gemeinderat

Edeka in den Startlöchern

Der neue Edekamarkt im Norden von Pfaffing ist nun absehbar, daher löste die Gemeindeverwaltung das Verfahren aus dem Bebauungsplan Nord-Ost heraus und betitelt das als eigenes Sondergebiet. „Wir sind mit unserem Konzept noch nicht so weit“, erklärte Bürgermeister Josef Niedermeier, denn hier soll eine Kindertagesstätte und ein neuer Eingang zur Schule entstehen. Der Aufstellungsbeschluss für den neuen Bebauungsplan ist einstimmig gefasst worden. Die Änderung des Flächennutzungsplans für diesen Bereich läuft bereits, für April ist der abschließende Feststellungsbeschluss in Sicht und im Juli könnte der Bebauungsplan in Kraft treten. Das Gebäude des Marktes verfügt dabei über eine Wandhöhe von 7,50 Meter mit einem flachgeneigten Pultdach, teilweise begrünt und mit Fotovoltaik. Vorgesehen sind auch Elektroladesäulen. Zur Eingrünung zählt eine kleinere Allee, das Gelände verfügt über keine Einfriedung. Fragen der Gemeinderäte drehten sich um die insektenfreundliche Bepflanzung, auch Glasflächen sollten Vögeln nicht zum Verhängnis werden. Anlieferzeiten von 6 bis 22 Uhr werktags sind genannt worden. Die Ausgleichsflächen für all das soll sich in der Filzen befinden. In Verhandlung, so lautete eine Bekanntgabe dazu, sei die Gemeinde mit dem Landratsamt für den östlich liegenden vorgesehenen Radweg von der Schulstraße bis zum Kreisverkehr.

Agri-Fotovoltaik

Das Verfahren zur geplanten „Agri-Fotovoltaikanlage“ bei Hart ist einen Schritt weiter. Demnach plant die Molkerei Alpenhain auf einer freien Fläche nahe Lehen eine Fotovoltaikanlage die höher gebaut ist, um eine landwirtschaftliche Nutzung zu ermöglichen. Bereits vor Ort haben Anlieger diese Bezeichnung in Frage gestellt, denn damit sei eigentlich eine Höhe von mindestens sechs Metern verknüpft, die hier mit 3,60 Meter nicht erreicht werde. Daher hält der Antragsteller auch nicht an dieser Klassifizierung fest.



Foto: Günster

Im Detail ging es nun um Abstände zu Anliegern, um die Eingrünung mit Hecken und deren Höhe sowie der Möglichkeit, zu deren Beschnitt das Grundstück betreten zu dürfen. Nach Auskunft der Unteren Naturschutzbehörde wird nun doch kein Grüngürtel verlangt. Neu ist dass ein nördlich gelegener Wald dazu zählt und damit die überplante Fläche

von 9700 Quadratmeter auf 15.000 Quadratmeter ansteigt. Von diesem Wald könnten bis zu 170 Quadratmeter gerodet werden, die wieder auszugleichen seien. Damit würde die Anlage verschoben um einen Abstand zu einem Anlieger zu vergrößern. Für eine Entwässerung soll am tiefsten Punkt im Süden eine Sickerfläche Wasser auffangen. „Wenn's so durch geht dann ist es durch“, lautete die Antwort eines Anliegers in der Sitzung auf die Frage ob damit nun Zufriedenheit herrsche. Gemeinderat Johannes Hohenadler hielt fest dass für ihn mit Blick auf die Beteiligung der Bürger „das Verfahren gut gelaufen ist“, trotzdem stimme er dagegen, weil durch die Größe der Anlage die landwirtschaftliche Nutzung zu eingeschränkt sei. Die Molkerei Alpenhain möchte neun Prozent ihres Energiebedarfs gerne selbst erzeugen.

Neues Einheimischenmodell

Die Gemeinde gibt sich neue Richtlinien für das Einheimischenmodell. Grundlegende Beschlüsse sind gefasst worden. Von Bedeutung ist das vor allem für das neue Baugebiet „West 5“ dessen Parzellen unmittelbar vor der Vergabe stehen.

Parzellen in West 5 stehen vor der Vergabe.



Foto: Günster

Erforderlich, so die Verwaltung, seien die neuen Regelungen aufgrund der Gesetzgebung durch die Europäische Union mit der Maßgabe, dass grundsätzlich niemand ausgeschlossen werden dürfe. Zugangs- und Bewertungskriterien verhelfen nun Menschen vorwiegend aus der Gemeinde zu einem eigenen Haus am Wohnort. So gibt es zuerst einmal beim Einkommen Obergrenzen, Paare werden miteinander veranlagt, auch darf kein Wohneigentum oder kein anderes bebaubares Grundstück vorhanden sein. Gefordert wird eine Auskunft über die Vermögensverhältnisse. Gut wirken sich dabei unter anderem die Wohndauer und ein Arbeitsplatz in der Gemeinde aus, sowie das ehrenamtliche Engagement bis hin zu Kindern oder pflegebedürftigen Personen. Festgelegt ist damit der Rahmen, noch im April könnte das Regelwerk mit Zahlen versehen sein. Das sollte dann grundsätzlich auch für andere Baugebiete gelten.

Der Beschluss für diese grundsätzlichen Regeln fiel einstimmig. Im nächsten Schritt folgen genaue Zahlen.

Neues Fahrzeug

Der Bauhof soll ein neues Fahrzeug für knapp 50.000 Euro erhalten. Das bisherige Auto erhält dann die Kläranlage als Ersatz für ein mittlerweile verschlissenes Vehikel. Nach dem Umbau der Kläranlage könnte ein Elektrofahrzeug ins Blickfeld rücken. Zum jetzigen Zeitpunkt sei das jedoch nicht möglich, da es in der gewünschten Ausstattung kein geeignetes Modell mit Allradantrieb gebe.



Ganztagsbetreuung

Derzeit erhofft sich die Verwaltung genaue Zahlen zum Bedarf für eine Ganztagsbetreuung durch eine Umfrage. Ab September haben Schüler der ersten Klasse Anspruch darauf, auch überwiegend in den Ferien. Grundsätzlich gibt es die Betreuung im Hort bereits, sie ist nur noch zu erweitern.

Internetseite

Die gemeindliche Internetseite www.pfaffing.de ist aktualisiert worden. Optimiert ist damit auch das Erscheinungsbild.

Treuhandstiftung

Die Gemeinde möchte Teil einer Treuhandstiftung werden. Der Beschluss fiel einstimmig. Damit ist es möglich, dass die Gemeinde Gelder erhält und zweckgebunden und damit vor allem transparent verteilen darf. Denn zuweilen sieht sich die Verwaltung mit sozialen Härtefällen konfrontiert. Neu ist jetzt, dass die bisher komplizierte Einrichtung einer Stiftung einfacher geworden ist. Das erklärte Gemeinderat Christian Rosenauer, der dieses neue Modell für seinen Arbeitgeber, „meine Volksbank Raiffeisenbank“, vorstellte. Aufgrund eige-

ner Betroffenheit enthielt er sich von der Abstimmung.

Die Bank unterhält demnach eine Stiftung bei der sich die Gemeinde mit geringem Aufwand anschließen könne. Nicht einmal Verwaltungskosten fallen für die bevorstehenden fünf Jahre an und der Stiftungsrat sei mit drei Personen aus der Gemeinde und einem Vertreter der Bank besetzt. Konkret soll das der jeweilige Bürgermeister, der Kämmerer und ein Mitglied aus dem Gemeinderat sein. Treuhänder sei die „Bürgerstiftung Rosenheimer Land“. Dabei sollte diese Stiftung einen vorher bestimmten Zweck verfolgen, etwa die Erhaltung des Dorflebens. Mithilfe der Erträge, Spenden und Rücklagen dieser Stiftung könnten Vereine und Initiativen daraus steuerfrei Unterstützung erhalten, etwa für mildtätige Zwecke, Kunst und Kultur, Tierschutz, Naturschutz bis zur Heimatpflege. Der Grundstock betrage 50.000 Euro, jeweils zur Hälfte von Bank und Gemeinde eingezahlt.

Kommunalwahl

Bürgermeister Josef Niedermeier gratulierte den wiedergewählten und den neu gewählten Gemeinderäten.

Seniorenbeauftragter Josef Rester brachte seine Enttäuschung zum Ausdruck, er hatte es als Gemeinderat nicht mehr geschafft und bedauerte, dass auch mit Klaus Wagenstetter die älteren Mitglieder nicht mehr vertreten seien. D

Tobias Forstner machte seinem Ärger über die großen Stimmzettel Luft. Die passten nicht in die Wahlkabine, es sei unmöglich darin einzelne Kandidaten von verschiedenen Listen auszuwählen, das sei unbedingt zu ändern. Daher wünsche er sich einen Hinweis der Gemeinde an das Landratsamt.

Jugendreferentin Elisabeth Gralka berichtete von der U18-Wahl. 34 Jugendliche haben sich daran beteiligt, „wir waren politisch neutral“, versicherte sie, die Teilnehmer „sollten sehen wie eine Wahl funktioniert“. Gefragt war auch was die Kinder von einem Gemeinderat erwarten: „Weniger Bäume fällen“, mehr auf die Natur achten, sich aber auch für Mobilität einsetzen und ein Freizeitpark ist genannt worden. Bemängelt wurde die Instandhaltung der Sportanlagen und Spielplätze, Reparaturen dauern „teilweise zu lange“. Ginge es nach den Jugendlichen, käme es bei der Wahl des Landrates zu einer Stichwahl des für den Amtsinhabers Otto Lederer aus der CSU. Als Bürgermeister favorisierten die Jugendlichen mit 29 Stimmen den Amtsinhaber Josef Niedermeier.



**Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Baulemente
Rollläden, Wintergarten**

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
 Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
 Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de



**Aus dem Pfaffinger
Bauausschuss**



Zugestimmt:

- Bauantrag Antrag auf Vorbescheid zum Neubau eines Wohnhauses mit Garage in Pfaffing, Forsting, Nähe Springlbacher Straße
- Antrag auf Baugenehmigung zum Umbau eines bestehenden Einfamilienhauses in ein Zweifamilienhaus mit Anbau eines zusätzlichen Wohnraums im EG und Erhöhung des bestehenden Gebäudes im Buchenring

Hinweise der Gemeinde Pfaffing

**Termin der nächsten
Gemeinderatssitzung**

Donnerstag, 09. April, 19.00 Uhr
Sitzungssaal Rathaus

Termin der nächsten Bauausschusssitzung

Donnerstag, 16. April, 19.00 Uhr
Besprechungsraum Rathaus

**Gemeinde
Pfaffing**

Abgabeschluss für Bauanträge

entfällt, siehe auch Hinweise zum neuen digitalen Bauantrag unter www.pfaffing.de „Aktuelles“.

Aktuelle News der Gemeinde Pfaffing einfach und schnell auf dem Handy

Egal ob Hinweise zur nächsten Bürgerversammlung, Vorankündigungen zu Straßensperrungen oder aktuelle Infos zur Trinkwasserversorgung – alle wichtigen Nachrichten bekommen Sie nun schnell und bequem aufs Smartphone.

Auch für Vereine, Gewerbetreibende und Gruppen steht „PPush“ kostenfrei für ihre eigene Kommunikation zur Verfügung. Die App wird in Bayern entwickelt und ist selbstverständlich datenschutzkonform.

Weitere Informationen zum Download und zur Einrichtung finden Sie unter www.pfaffing.de.

Hier gleich die App downloaden >>>>



**Aus der
VG-Sitzung**



Neuer Haushalt

Beschlossen war der Haushalt für die Verwaltungsgemeinschaft bereits, doch einige angenommene Zahlen haben sich so verändert, dass es für die Verwaltung leichter war, das Zahlenwerk mit den aktualisierten Werten erneut zu beschließen. Änderungen gab es demnach bei den Zuschüssen für die Schule über 12.700 Euro. Außerdem sind die Kosten für die Schülerbeförderung gestiegen und auch der Wasserleitungsbau ist teurer geworden. Das betrifft den neuen Verbund mit der Mittbachgruppe bei Rappold und die Rohrverlegungen von Forsting nach Ebrach, dann von Lehen nach Grafa und bei Graben. Ein Kredit sei, das hielt Kämmerin Christine Geisberger fest, nicht erforderlich, denn die Beträge haben an anderer Stelle eingespart werden können. Unterm Strich ging es um einen Betrag von 495.000 Euro.



**Hinweise aus der
Verwaltungsgemeinschaft
Pfaffing**



Gemeinde Pfaffing

Schulstraße 3, 83539 Pfaffing

Tel. 08076-9198-0 · poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Pfaffing:

Montag – Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag zusätzlich 14.00 bis 18.00 Uhr

*Sprechstunde Bürgermeister Josef Niedermeier in Pfaffing,
nach tel. Vereinbarung.*

Gemeinde Albaching

Hohenlindener Straße 2a, 83544 Albaching

Tel. 08076-9355 · poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Albaching:

Dienstag 8.30 bis 11.30 Uhr
Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr

*Sprechstunde des Bürgermeisters Rudolf Schreyer
in Albaching, Donnerstags 16.00 – 18.00 Uhr*

Dankeschön!

Die Bürgermeister und Wahlleiter bedanken sich herzlich bei den Wahlhelfern, für die tatkräftige Unterstützung bei der Kommunalwahl 2026.



Wir gratulieren

Herrn Eckhard Gutke
zum 85. Geburtstag am 10. April

Herrn Petrus Reich
zum 95. Geburtstag am 15. April

Frau Theresia Karg
zum 80. Geburtstag am 17. April

Frau Karolina Gantner
zum 90. Geburtstag am 18. April

Frau Ingeborg Geißler
zum 90. Geburtstag am 23. April

Herrn Franz Josef Eitermoser
zum 80. Geburtstag am 29. April

Gertraud und Georg Gorfer
zur Juwelenhochzeit am 13. April

Sollte eine Veröffentlichung Ihres Ehrentages nicht gewünscht sein, bitten wir Sie, uns dies unter poststelle@vgem-pfaffing.de oder unter der Tel.Nr. 08076/919810 mitzuteilen.

Aus dem Albachinger Gemeinderat



ANKÜNDIGUNG Bürgerversammlung Albaching

23. APRIL 2026

19:30 UHR

IM BÜRGERSAAL ALBACHING

Wir freuen uns über zahlreiche Teilnahme!

Hinweise der Gemeinde Albaching

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Dienstag, 14. April, 19.30 Uhr
im Bürgersaal Albaching

Abgabeschluss für Bauanträge

entfällt, siehe auch Hinweise zum neuen digitalen Bauantrag unter www.albaching.de „Aktuelles“.

**Gemeinde
Albaching**

Erinnerung

Die besondere Auszeichnung und Ehrung der Bestschüler in Albaching wird bei der Bürgerversammlung in Albaching statt finden.

Wir bitten dazu alle Schul-Absolventen, die im Jahr 2025 das Zeugnis erhalten haben und im Abschluss-Zeugnis einen Notendurchschnitt bis Ø 1,9 erreichten, sich bei der Gemeindeverwaltung zu melden.

Bitte einfach eine Kopie des Zeugnisses per E-Mail an poststelle@vgem-pfaffing.de oder in einen der Gemeinde-Briefkästen einwerfen.

Spielplätze

Einstimmig beschloss der Rat, die gemeindlichen Spielplätze den aktuellen Sicherheitsstandards anzupassen und Geräte zum Teil auszutauschen und zu ersetzen.

Ganztagsbetreuung

Ab September haben Kinder der ersten Klasse Anspruch auf eine Ganztagsbetreuung von insgesamt täglich acht Stunden. Zum Teil erstreckt sich das auch in die Ferien. Bisher gibt es bereits die Mittagsbetreuung und den Hort an der Grundschule, deren Angebot dafür lediglich zu erweitern ist. Weil das für die Eltern ein freiwilliges Angebot ist läuft derzeit eine Bedarfsabfrage.

Lagerhalle für die Spedition Huber

Eigentlich wäre die geplante Lagerhalle der Spedition Huber in Oberdieberg bereits abschließend behandelt und daher kein gemeindliches Einvernehmen mehr erforderlich, doch nun gab es Änderungswünsche. Einmal hinsichtlich des Bauraumes um rund 18 Quadratmeter, was angesichts der gesamten Fläche von 4750 Quadratmeter unauffällig ist. Weiterhin soll eine Stützwand auf einer Länge von 70 Metern und fünf Metern Höhe das Gelände sichern. Das gemeindliche Einvernehmen erfolgte einstimmig.

Bauangelegenheiten

Zugestimmt:

- Bauantrag zur Umnutzung eines Kinderzimmers in ein Nagelstudio im Kaltenecker Amselweg
- Antrag im Genehmigungsverfahren für eine Geländeabgrabung zur Freilegung eines Baufeldes in Oberdieberg
- Bauantrag zum Neubau einer temperaturgeführten Lagerhalle in Oberdieberg

Wir gratulieren

Frau Birgit Correll
zum 80. Geburtstag am 12. April

Gertraud und Josef Freundl
zur goldenen Hochzeit am 13. April

Sollte eine Veröffentlichung Ihres Ehrentages nicht gewünscht sein, bitten wir Sie, uns dies unter poststelle@vgem-pfaffing.de oder unter der Tel.Nr. 08076/919810 mitzuteilen.

Erinnerung an den Steuertermin zum 15.05.2026

Wir weisen alle Bürgerinnen und Bürger -die nicht am gemeindlichen Abbuchungsverfahren teilnehmen- darauf hin, dass zum 15.05.2025 wieder die Vierteljahresbeträge für Grundsteuer, Wasser-/Kanalgebühren, Müllgebühren, Gewerbesteuer usw. zur Zahlung fällig werden. Die Einzelbeträge entnehmen Sie bitte den jeweils gültigen Abgabebescheiden.

Es ist daher zu beachten, dass die Beträge im Vergleich zu den vorherigen Vierteljahresbeträgen differieren können.

Wir bitten um pünktliche Bezahlung.

Hinweis Fundsachen

Im Rathaus Pfaffing sind mittlerweile ein Schwung an Fundsachen abgegeben worden, diese werden noch aufbewahrt wie: Rucksack, Ohrring, Schlüsseln, Handschuhe, Brillenetui, falls Sie etwas vermissen sollten, dann bitte melden:

Tel. 08076 9198-19



Am Bogen 17 • 83539 Pfaffing
Tel. 08076-9505 • Fax 08076-9504
info@glocken-apotheke-pfaffing.de

Mo bis Sa 08:00 - 12:30 Uhr
Mo, Di, Do, Fr 14:30 - 18:30 Uhr



HEUSCHNUPFEN?

Sie leiden bei Pollenflug unter Symptomen wie Niesattacken, juckende & tränende Augen, laufender oder verstopfter Nase?

Wir helfen Ihnen gerne das richtige Mittel gegen Ihre Beschwerden zu finden.



„Ihr Bauprojekt, unser Handwerk - Qualität die bleibt.“

Stefan Dabberger Bauunternehmung GmbH
Aemilian-Öttlinger-Str. 33
83543 Rott am Inn

Tel.: 08039 / 9082060 - Mobil: 0176 / 56871860
Email: buero@dabberger-bau.de

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Edling

Hauptstraße 10

Bestattungsvorsorge

0 80 71 / 5 26 44 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Wasserburg am Inn	0 80 71 / 9 20 46 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar! www.bestattungshilfe-riedl.de



FRÜHLINGS-CHECK für Ihr Auto

Wir sind bereit für den Frühling. Ihr Auto auch? Jetzt prüfen lassen und sicher losfahren! Natürlich machen wir auch Reifenwechsel inkl. Einlagerung.



Auto Posch GmbH
Hilgen 108
83539 Pfaffing
T 08076 8898397
www.auto-posch.de

Filzenbus (Linie 9423)



Kommt wie gerufen – Ihr Filzenbus

Für die Gemeinden **Pfaffing** und **Albaching** steht ein Rufbus zur Verfügung. Da es sich um ein bedarfsorientiertes Angebot handelt, ist eine gewisse zeitliche Flexibilität erforderlich.

Der Filzenbus ist **kein Taxi**. Die Fahrten erfolgen ausschließlich zwischen den **ausgewiesenen Haltestellen** des Rufbussystems in den Gemeinden Pfaffing und Albaching.

Am Bahnhofpunkt Forsting besteht Anschluss an die MVV-Zuglinie **Filzen-Express** (Linie 948) auf der Strecke **München – Grafing – Ebersberg – Wasserburg**.

Die **Telefonzentrale des Filzenbusses** ist **montags bis freitags von 8:00 bis 18:00 Uhr** besetzt. Nur während dieser Zeiten kann der Filzenbus bestellt werden. Fahrten sind möglich von **5:00 Uhr morgens bis 1:00 Uhr nachts**, nicht an Sonn- und Feiertagen.

Die Bestellung muss **mindestens zwei Stunden vor der gewünschten Abfahrt** erfolgen. Für Fahrten am **Samstag** ist eine Bestellung **spätestens bis Freitag, 18:00 Uhr**, notwendig.

Telefonzentrale (Käseberger Reisen):
☎ 08039 / 90 99 994

Bitte geben Sie bei der Bestellung folgende Informationen an:

- Abfahrts Haltestelle
- Zielhaltestelle
- gewünschte Abfahrtszeit (gemäß Haltestellenübersicht)

Eine Haltestellenübersicht finden Sie hier:

<https://www.pfaffing.de/buergerservice-politik/service/oeprv>



Vergütungsmodell:

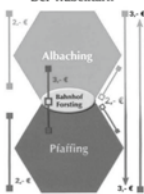
Wabentarif

Die beiden Gemeinden befinden sich in je einer Wabe. Die Wabengröße wird bestimmt von den Gemeindegrenzen. Der Fahrpreis innerhalb der Wabe beträgt 1,- € + 1,- € Servicegebühr. Jede zusätzliche Wabe die befahren wird kostet einen 1,- €.

Preisbeispiele:

Albaching – Bahnhof Forsting = 1 Wabe + 1 x Servicegebühr = 2,- €
Forsting – Pfaffing = 1 Wabe + 1 x Servicegebühr = 2,- €
Pfaffing – Albaching = 2 Waben + 1 x Servicegebühr = 3,- €

Der Wabentarif



Hans Betzl GLASEREI

Meisterbetrieb im Glaserhandwerk

- Auswechslung von trüben/ blinden Isolierglasscheiben
- Reparatur- und Neuverglasung aller Art, sowie Bagger- und Traktorscheiben (plane Scheiben)
- Blei- und Messingverglasungen
- Bleiverglaste Lampen und Landhausleuchten
- Spiegel und Spiegelleuchten
- Sandstrahlarbeiten (verschiedene Motive)
- Pergolaüberdachung
- Bilder und Rahmen (Maßrahmung und Wechselrahmen)
- Plexiglas, Schleiferei
- Ganzglasduschen
- Einbau von Katzenklappen in Isolierglas und Normalglas
- Silikonabdichtungen in Bad und im gesamten Haus
- Küchenrückwände

Am Bachfeld 8, 83549 Eiselfing-Bergham
Tel.-Nr. 08071/3001 • Fax-Nr. 08071/8593
eMail: betzl@betzlglas.de
www.betzlglas.de
Ich bitte um tel.Terminvereinbarung

Vorankündigung weiterer Bürger-Informationsabend Nahwärmenetz Pfaffing

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der Aufbau eines Nahwärmenetzes in der Gemeinde Pfaffing wurde beschlossen. Als zukünftiger Betreiber setzen wir damit einen wichtigen Schritt hin zu einer nachhaltigen Wärmeversorgung um. Auch kommunale Gebäude werden angebunden.

Im Rahmen eines weiteren Informationsabends informieren wir Sie über den aktuellen Planungsstand und die nächsten Schritte. Gleichzeitig haben Sie die Möglichkeit, Fragen zu stellen und mit uns ins Gespräch zu kommen.

Die Veranstaltung richtet sich an alle Interessierten, insbesondere an potenzielle Anschlussnehmer.

Hinweis:

Termin und Veranstaltungsort werden in Kürze bekannt gegeben.

Mit freundlichen Grüßen,
Nahwärmeversorgung Eiselfing

Nahwärmeversorgung Eiselfing GmbH | Ostermühl 1a | 83549 Eiselfing



UNSERE WÄRME.
UNSERE ZUKUNFT.
GEMEINSAM
PLANEN.



NEU. SEAT | CUPRA SERVICE.

Wir sind offizielle SEAT | CUPRA Service Vertragswerkstatt! Besuchen Sie uns und entdecken Sie den neuen Service im Autohaus Haag.

Jetzt schnell & einfach Termin sichern!

Autohaus Haag

Münchener Straße 46

83527 Haag i.Ob.

T.: (0 80 72) 37 555-0

info@autohaus-haag.de

www.autohaus-haag.de



**AUTOHAUS
HAAG**

ZWEIGNIEDERLASSUNG-
AUTOHAUS EBERSBERG
GMBH & CO. KG

Reisberger



www.omnibus-reisberger.de

Tagesfahrten

Do 09.04.	Osterbrunnensuche in der Hallertau	21 €
Do 16.04.	Wittelsbacherland: Schlossgut und Brauerei Odelzhausen	22 €
Sa 25.04.	Vielfalt erleben: Markusmarkt in Auer Südtirol	36 €
Di 05.05.	„Genießen Sie die Spargelsaison“ in Schrobenhausen	24 €
So 10.05.	Mit dem Oldtimer ins Kaiserreich	35 €
Sa 16.05.	Jubiläumsfahrt mit Gottesdienst	49 €

Muttertagsfahrten

07.-10.05.	Oberkrain (Slowenien)	495 €*
08.-10.05.	Ramsau am Dachstein	335 €*
10.-13.05.	Schwarzwald & Elsass	475 €*

Mehrtagesfahrten

19.-22.04.	Gardasee im Frühling: Malcesine, Garda, Salò	485 €*
28.04.-03.05.	6 Tage Frühjahrskur im italienischen Abano Terme mit rund 130 heilenden Thermalquellen, ****Hotel	ab 678 €*
17.-21.05.	Rüdesheim am Rhein • Mittelrheintal • Loreley • Rheingau • Frankfurt, 4xHP, Ausflüge, Schifffahrten, Gondelfahrt	525 €*
20.-25.05.	4 Tage Wellness pur in der slowenischen Terme Radenci 5xHP im ****Hotel Radin B mit eigener Thermalanlage	595 €*
25.-29.05.	Umbrien entdecken: Kultur, Genuss & mittelalterliche Städte 4xHP im ****Hotel, Ausflüge: Assisi, Montefalco, Orvieto u.a.	625 €*

*Reisepreis pro Person im Doppelzimmer

Intümer und Druckfehler vorbehalten

Omnibusverkehr Reisberger GmbH • Tel.: 0 80 92 / 12 79 • Fax: 0 80 92 / 71 76
Haus 4 • 83553 Frauenneuharting • E-Mail: info@omnibus-reisberger.de

Sauber
g'spart!

Mit 100% Ökostrom aus
nachhaltiger Erzeugung.

Für Sie vor Ort im KundenCenter
Ebersberg (Raiffeisenstraße 1).



esb.de

ESB
ENERGIE SÜDBAYERN

© Martin Bolle



Fahrer / Kleinbusfahrer / Beifahrer / Busbegleitung (m/w/d) im Linienfahrdienst

Für die **Landkreise Erding, Ebersberg und Freising**, suchen wir **ab sofort** Verstärkung.

Die Stelle ist in **Teilzeit**, auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung (**603 €-Basis/Minijob**) oder als **studentische Hilfskraft** zu besetzen.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung – schnell und unkompliziert ohne Anschreiben über unsere Website oder an malteser.erding@malteser.org.



Interesse
geweckt?
QR-Code
scannen!



Malteser
...weil Nähe zählt.



Fußreflexzonenmassage/-diagnostik
Breussmassage » Ganz- und Teilkörpermassage
Aromaölmassage » Schröpfen » Hot Stone
Lavashell » Geistige Wirbelsäulenaufrichtung
Energiearbeit

Tina Huber » Tel. 01590 8491778
Spitzsteinstr. 8 » 83539 Pfaffing



Hauptstr. 2 · 83539 Pfaffing

Tel. +49 (0) 8076 / 8889-0
info@pfaffinger-hof.de
www.pfaffinger-hof.de

Zur Unterstützung
unseres Teams suchen wir
ein zuverlässiges
Zimmermädchen (m/w/d)
in Teilzeit oder auf
geringfügiger Basis (Minijob).

**Wir wünschen
schöne Ostern**

ÖFFNUNGSZEITEN AN OSTERN

Karfreitag & Karsamstag:
geschlossen

Ostersonntag & Ostermontag:
ab 11.00 Uhr geöffnet

SPARERIBS ESSEN

jeden Mittwoch
ab 17.30 Uhr



IHR PARTNER FÜR VERSICHERUNGEN, VORSORGE, FINANZEN.

Wir sind für Sie da!

Thomas Vierlinger

Allianz Generalvertretung

Eberhardstraße 6

85560 Ebersberg

Telefon 0 80 92.8 67 50

thomas.vierlinger@allianz.de

www.allianz-vierlinger.de



MARTINA WESSELING IMMOBILIEN

Ist jetzt der richtige Zeitpunkt zu verkaufen?

Wir bieten Immobilieneigentümern ein kostenloses und unverbindliches Beratungsgespräch – mit Blick auf Ihre persönliche Situation sowie die aktuelle Markt- und Wirtschaftslage.

Melden Sie sich einfach bei uns.



Telefon: 08076 / 88 93 28 | Hauptstraße 35, 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de | martina@wesselingimmobilien.de



Neuer Look, vertrautes Team

Gönnt Euch eine Auszeit
in neuer Atmosphäre.

Wir freuen uns auf Euch!

PFAFFINGER

FRISEURE



Hauptstr. 15 | 83539 Pfaffing

Tel. 08076 374



Kath. Pfarrei informiert

Do. 02.04. Gründonnerstag

Pfaffing, 20.00 Uhr: Gottesdienst zum letzten Abendmahl, Musik: Pfaffinger Sängerinnen, anschl. Agape im Pfarrheim

Fr. 03.04. Karfreitag

Albaching, 09.00 Uhr: Karfreitagsliturgie – Feier vom Leiden und Sterben Christi

Wortgottesdienst, Kreuzverehrung, Kommunionfeier, Musik: A-cappella-Chor

Pfaffing, 11.00 Uhr: Kinderkreuzweg

Pfaffing, 15.00 Uhr: Karfreitagsliturgie – Feier vom Leiden und Sterben Christi

Wortgottesdienst, Kreuzverehrung, Kommunionfeier, Musik: Kirchenchor

Pfaffing, 16.00 – 18.00 Uhr: Stille Anbetung am Heiligen Grab

Sa. 04.04. Karsamstag

Pfaffing, 08.30 – 09.30 Uhr: Beichtgelegenheit

Pfaffing, 08.00 – 09.00 Uhr: Anbetung für Ebrach und Rettenbach

Pfaffing, 09.00 – 10.00 Uhr: Anbetung für Pfaffing und Übermoos

Osternacht

Pfaffing, 21.00 Uhr: Pfaffing Feier der Osternacht, mit Lichtfeier, Wortgottesdienst, Taufwassersegnung, Eucharistiefeier und Speisensegnung

So. 05.04.

Hochfest der Auferstehung unseres Herrn Jesus Christus

Albaching, 05.00 Uhr: Feier der Osternacht, mit Lichtfeier, Wortgottesdienst, Taufwassersegnung, Eucharistiefeier und Speisensegnung, Musik: Männerschola

Ebrach, 09.00 Uhr: Festgottesdienst mit Speisensegnung

Pfaffing, 10.00 Uhr: Kinderkirche in Pfaffing

Pfaffing, 10.30 Uhr: Festgottesdienst mit Speisensegnung, Musik: Kirchenchor

Mo. 06.04. Ostermontag

Albaching, 09.00 Uhr: Ostergottesdienst, Musik: Kirchenchor u. Instrumentalisten

Rettenbach, 10.30 Uhr: Ostergottesdienst, Musik: Kirchenchor

So. 12.04.

Pfaffing, 09.00 Uhr: Eucharistiefeier

Albaching, 10.30 Uhr: Eucharistiefeier, Musik: Rettenbacher Sängerinnen

Sa. 18.04.

Rettenbach, 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst

So. 19.04.

Albaching, 09.00 Uhr: Eucharistiefeier

Pfaffing, 10.30 Uhr: Eucharistiefeier – Erstkommunion

Pfaffing, 19.00 Uhr: Dankandacht zur Erstkommunion, Musik: Harfenmusik Asböck

Sa. 25.04.

Ebrach, 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst

So. 26.04.

Pfaffing, 09.00 Uhr: Eucharistiefeier

Albaching, 10.30 Uhr: Eucharistiefeier – Erstkommunion, Musik: Neues Leben

Albaching, 19.00 Uhr: Dankandacht zur Erstkommunion

Fr. 01.05.

Pfaffing, 9.00 Uhr: Feierliche Pfarrverbandsmaandacht

Ein Friedenskonzert

Am Samstag, 11. April, um 19 Uhr findet in der Pfarrkirche Pfaffing ein Friedenskonzert statt.

Die Gruppe „ANIMA“ aus St. Petersburg bietet Vokalmusik aus 8 Jahrhunderten an. Sie hören geistliche Psalmen, byzantinische Gesänge, russische und ukrainische Volksweisen u. a. Eintritt frei, Spenden werden erbeten!

Herzliche Einladung zum **Seniorentreff** am Mittwoch, 15. April ab 14 Uhr im Pfaffinger Hof

Krankenkommunion

Uwe Schröder bringt die Krankenkommunion im April wie folgt:

Mittwoch, 15. April nach Albaching

Donnerstag, 16. April nach Springlbach, Ried und Scheidsöd

Freitag, 17. April nach Rettenbach und Pfaffing

An- und Abmeldungen bei Herrn Schröder, Tel. 08074/9177530

Die Wallfahrt nach Tuntenhausen entfällt in diesem Jahr wegen zu geringer Beteiligung

Die Pfarrei Edling bietet am Samstag, 25. April, die Möglichkeit an, mit dem Bus nach Altötting zu fahren. Abfahrt ist um 9 Uhr in Edling am Rathaus.

Der Pilgergottesdienst wird in Tüssling gefeiert, um 12 Uhr fährt der Bus weiter nach Altötting.

Wer möchte, kann sich aber in Tüssling auch dem Pilgerzug anschließen und den Kreuzweg bis Altötting zu Fuß gehen. Um 15 Uhr fährt der Bus zusammen mit den Fußwallfahrern wieder zurück nach Edling. Kosten für Hin- und Rückfahrt 20 € / Person.

Für die Busfahrt ab Edling ist eine verbindliche Anmeldung bis zum 17. April im Pfarrbüro Edling, Telefon 08071/2762 notwendig!

Die Wallfahrt von Albaching und St. Christoph findet wie gewohnt statt.



Ludwig Ried

Baumschule - Gärtnerei

Reisach 8 • 83512 Wasserburg
Mo - Fr: 8-18 Uhr • Sa: 8-14 Uhr
info@zaubergarten-ried.de
Tel. 08071 - 9 22 76 70

Frühling ist Pflanzzeit

WWW.ZAUBERGARTEN-RIED.DE

Von uns:
Frisch, natürlich, ehrlich!



**Attler
Markt**

Öffnungszeiten:

Di-Fr: 9-18 Uhr

Sa: 9-13 Uhr

Montag Ruhetag

Attel an der B15



Jetzt schon vormerken:
Pflanzeritag am
18. April von 9-16 Uhr

www.attler-markt.de



TIERARZTPRAXIS

KAREN AUER



Am Sonnenpoint 8a
83533 Edling

Tel. 0160/986 330 62

info@tierarztpraxis-auer.de

**Herzlich Willkommen
am neuen Standort!**



Starte deine Ausbildung bei uns!

Feinwerkmechaniker (m/w/d)

DHF Präzisionsmechanik GmbH

Oberrainen Feld 41, 83104 Ostermünchen

Telefon: 08067/909900

info@dhf-gmbh.de

www.dhf-gmbh.de





PFARRFAHRT: RHEINTAL

Auf den Spuren der Hl. Hildegard von Bingen - Universalgelehrte des Mittelalters

Kommen Sie mit uns auf eine Reise ins romantische Rheintal – in eine der schönsten Kulturlandschaften Deutschlands, geprägt von Weinbergen, Burgen und einer über 2000-jährigen Geschichte. Entdecken Sie Bingen, die Wirkungsstätte der heiligen Hildegard von Bingen, erleben Sie Rüdesheim und das UNESCO-Welterbe Oberes Mittelrheintal bei einer stimmungsvollen Schifffahrt vorbei an der sagenumwobenen Loreley und besuchen Sie die geschichtsträchtige Stadt Koblenz am Deutschen Eck.

Beeindruckende Kirchen, Klöster und Wallfahrtsorte wie die Abtei St. Hildegard und die Rochuskapelle laden zur Besinnung ein. In diesen besonderen geistlichen Stätten werden wir täglich die Möglichkeit haben, gemeinsam die Heilige Messe zu feiern. Kulinarische Genüsse aus dem Rheingau und herrliche Ausblicke über das Rheintal runden das Programm ab.

- 1. Tag:** Abfahrt am Morgen von Pfaffing nach Bingen. Rundgang mit Besuch des Museums am Strom, der Basilika St. Martin und der Rochuskapelle. Weiterfahrt mit Bus und Fähre nach Rüdesheim, Abendessen im Hotel, Übernachtung.
- 2. Tag:** Schifffahrt von Rüdesheim nach St. Goarshausen vorbei an der Loreley. Weiterfahrt nach Koblenz mit Stadtführung und Besichtigung der Basilika St. Kastor. Rückfahrt nach Rüdesheim, freie Zeit, Übernachtung.
- 3. Tag:** Fahrt zum Niederwalddenkmal und Abtei St. Hildegard. Führung und Möglichkeit zur Teilnahme am Mittagsgebet. Rückfahrt nach Rüdesheim, freie Zeit, Abendessen im Hotel, Übernachtung.
- 4. Tag:** Fahrt nach Eltville mit Altstadtführung. Anschließend Heimreise mit dem Bus nach Pfaffing.

Anmeldung bei Christine Schwarzenböck unter 0173/9352065

3 Übernachtungen im DZ im
Weinhotel zum grünen Kranz in
Rüdesheim, inkl. 3x Frühstück mit
Buffet und 2x Abendessen

p.P. ab 695,- Euro

EZ: + 125,- Euro

Preis gilt ab 26 Personen

Reisetermin:

Donnerstag, 08. Oktober bis
Sonntag, 11. Oktober 2026

Eingeschlossene Leistungen:

- Alle Rundreisen und Eintritte laut Programm
- deutschsprachige Reiseleitung
- Busfahrt mit Fa. Riedl, Aßling
- Begrüßungswein zur Ankunft
- Kurtaxe
- Rheinschifffahrt
- Versicherungsschein für Pauschalreisen

Reisebüro: ECC-Studienreisen

Reisebegleitung: Christine Schwarzenböck

Geistliche Begleitung: Pfr. Josef Huber
(es wird i.d.R. täglich eine Hl. Messe gefeiert)

Nicht eingeschlossene Leistungen:

- Persönliche Ausgaben
- Trinkgelder
- Weinprobe (20,- Euro)

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.

Kim glei
wieda, I bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!

Roßhart 12 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

GARTENSERVICE
Langgassner GbR

Ihr Garten in besten Händen!

Ob Obstbaumschnitt, Gehölz- und Beetpflege,
Staudenbeetplanung oder Rasenmähen –
wir bringen Ihren Garten zum Strahlen!

☎ 0157 54061055
✉ info@gartenservice-langgassner.de

Mmmhh, wie gut das schmeckt: Kinder backten Brot in Attel

Kommunikationskinder aus Pfaffing haben jetzt Brot in Attel gebacken. Martina Götsberger und ihr Team hatten dazu eigens die Backhaustüre geöffnet für die Mädchen. Jede durfte aus den besten Zutaten ein Brot für sich und die Familie backen.

„Das religiöse Symbol des Brotes konnte hier mit allen Sinnen wahrgenommen werden. Die Kinder hatten sichtlich Spaß, mit ihren eigenen Händen etwas so Leckerer herstellen zu können“, freuten sich die Gruppenleitungen Stefanie Huber und Ulrich Huber.



DAS FAMILIENGOTTESDIENST-TEAM
LÄDT GANZ HERZLICH ZUM



KINDERKREUZWEG
AM 03.04.2026
UM 10:00 UHR

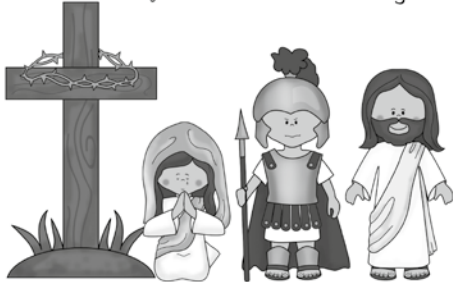


AM PFARRHEIM IN PFAFFING EIN.

WO?



Bei gutem Wetter:
Pfarrgarten Pfaffing
Bei schlechtem Wetter:
Pfarrheim Pfaffing




Herzliche Einladung an alle Kinder, Familien
und Freunde zur Kinderkirche am

Ostersonntag 5.4.2026
um 10.00Uhr

im Pfarrheim.

Gerne dürft ihr euer Körbchen für die
Speisenweihe mitbringen.

Wir freuen uns auf euch!
Euer Kiki-Team




Evangelische Pfarrei informiert

Wasserburg · Surauerstraße 1 Gottesdienstplan April 2026

Termin	PfarrerIn
Do. 02.04. Gründonnerstag Wasserburg 19:00 Uhr A	Deiml
Fr. 03.04. Karfreitag Wasserburg 10:00 Uhr A	Zellfelder
So. 05.04. Ostern Wasserburg 6:00 Uhr Osternacht A mit anschließendem Frühstück Wasserburg 10:00 Uhr A	Zellfelder Deiml
Gabersee St. Raphael 15:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst	Pfarrer Möller und Diakon Borgfeld
So. 12.04. Quasimodogeniti Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee St. Raphael 18:00 Uhr	Zellfelder Möller
So. 19.04. Misericordias Domini Wasserburg 10:00 Uhr	Specht
So. 26.04. Jubilate Wasserburg 10:00 Uhr	Umbreit oder Zellfelder

Weißpfennig

Elektro · Fliesen · Sanitär · Maler

Jörg Weißpfennig
Meisterbetrieb

Edelweißstraße 3
83539 Pfaffing

Tel: 08076-8897752

Fax: 08076-8897753

Mobil: 0176-96653903

Mail: info@weisspfennig.net

Web: www.weisspfennig.net

alles aus einer Hand:

✓ **Bad-Sanierung**
✓ **Komplett-Renovierung**

- Elektroinstallationen, Sat-Anlagen, Alarmanlagen
- Maler- und Lackierarbeiten
- Trockenbau und Bodenverlegung
- Sanitärarbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Montagearbeiten
- Planung, Beratung, Durchführung und Verkauf
- Bad- und Küchensanierung
- Komplettrenovierung
- Minibagger



Thomas Demmel

Heizung & Sanitär

- Zentralheizungen
- Solaranlagen
- Holzkesselanlagen
- Holzpelletsanlagen
- Hackschnitzelanlagen
- Wärmepumpen
- Ölheizungen
- Gasheizungen
- Brennwerttechnik
- Fußbodenheizungen
- Wandheizungen
- Sanitärinstallation
- Badersanierungen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Wasserbehandlung
- Klimatechnik
- Kontrollierte Wohnraumlüftungsanlage



Thomas Demmel GmbH

Hauptstraße 37 · 83539 Pfaffing · Tel.: 08076-1574
info@demmel-heizung.de · www.demmel-heizung.de

Obstbaumschnittkurs zum Projekt „Streuobst für alle“

Im letzten Herbst organisierte der **Arbeitskreis Ökologie, Nachhaltigkeit und Landwirtschaft** das Projekt „Streuobst für alle“, bei dem in Pfaffing 160 neue Obstbäume gepflanzt wurden.

Damit sich die jungen Bäume gut entwickeln, ist im Frühjahr die richtige Pflege besonders wichtig.

Deshalb lud der Arbeitskreis Anfang März zu einem ganztägigen Obstbaumschnittkurs mit dem Experten Rupert Altermann ein. 20 Teilnehmerinnen und Teilnehmer folgten der Einladung.

Am Vormittag vermittelte Altermann im Theorieteil Grundlagen zu Veredelung, Pflanzung, Schnitttechnik und Werkzeug. Am Nachmittag setzten die Teilnehmenden das Gelernte direkt in die Praxis um – zunächst an einigen der neu gepflanzten Bäume, später auch an älteren, großen Obstbäumen im Pfarrgarten.

Besonders die gelungene Mischung aus Theorie und praktischer Anwendung kam bei den Teilnehmenden sehr gut an. Der Arbeitskreis plant bereits ein Folgeprojekt.



Schachfreunde Pfaffing laden ein

Lust auf Schach spielen?

Wann: Samstag, 18.04.2026, um 15.00 Uhr
(Immer am 3. Samstag im Monat)

Wo: Gasthaus Neuwirt in Rettenbach

Wer: Ob absoluter Neuling, Profi oder Zuschauer
Ob Jung oder Alt

Alle Interessierten sind herzlich willkommen!

Kontakt: Elisabeth Gralka, 0176 41235504 (WhatsApp)



Neuwahlen und Bilanzen: Lisa Schreiber bleibt die Vorsitzende

Im Rahmen der diesjährigen Jahresversammlung blickte der Förderverein der Naturkita Pfaffing auf ein erfolgreiches Vereinsjahr zurück und wählte neu.

Die Vorsitzende Lisa Schreiber berichtete über die Aktivitäten des vergangenen Jahres. Besonders erfreulich sei die erneut gestiegene Mitgliederzahl, die die große Unterstützung für die Naturkita in der Gemeinde zeige.

Der Förderverein konnte auch im vergangenen Jahr verschiedene Aktionen der Naturkita unterstützen. So wurde unter anderem der Kindergarten Ausflug zur Schopperalm durch einen Zuschuss zu den Buskosten ermöglicht.

Zudem konnten neue Kinderwarnwesten angeschafft werden, die bei Ausflügen für mehr Sicherheit sorgen.

Einblicke in das Kindergartenjahr gab anschließend Marika Hohenadler.

Den Kassenbericht stellte Ulrike Huber vor.

Die Kasse wurde von Bürgermeister Josef Niedermeier und Johannes Hohenadler geprüft und eine ordnungsgemäße Führung bestätigt.

Leitung im Amt bestätigt

Bei den turnusmäßigen Neuwahlen wurde **Lisa Schreiber** als Vorsitzende wiedergewählt, unterstützt von **Marika Hohenadler** als stellvertretende Vorsitzende.

Neu in der Vorstandschaft sind **Ulrike Huber** als Kassierin – sie hatte das Amt bereits seit einem Jahr kommissarisch ausgeübt – sowie **Michael Wachter** als Schriftführer.



Das Foto zeigt von links: Lisa Schreiber, Marika Hohenadler, Ulrike Huber und Michael Wachter.

Für einen emotionalen Moment sorgte die Verabschiedung der bisherigen Schriftführerin **Stefanie Belgers**. Lisa Schreiber bedankte sich für ihr Engagement in den vergangenen zwei Jahren und überreichte zum Dank Blumen sowie heimischen Honig aus Potzmühle.

Auch für die kommenden Monate sind bereits erste Aktivitäten geplant:

Am 15. April übernimmt der Förderverein die Maibaumwache im Rettenbacher Maibaumstüberl und freut sich dabei über viele Gäste. Außerdem beteiligt sich der Verein wieder am Staudenmarkt, dessen Erlös ebenfalls der Unterstützung der Naturkita zugutekommt.

Endlich Frühling

Farben mischen, einen Farbkreis entstehen lassen, verschiedene Maltechniken kennenlernen – bei diesen und ähnlichen Angeboten sind die Kinder mit vollem Eifer dabei.

Gemeinsam mit den Kindern die Sinne kennenlernen und damit experimentieren. Es werden Hörrohre und Geräusch-Memorys gebaut. Nach draußen gehen und die Natur mit allen Sinnen erfahren.

Wie riecht es nach einem Frühlingsregen, wie fühlt sich nasse Erde an, wie sehen die Knospen an den Büschen und Bäumen aus?

Mit großer Begeisterung helfen die Kinder mit, die Hochbeete wieder herzurichten. Mit Schaufeln und Schubkarren wird gewerkelt und dabei gelernt, wo und wie die abgestorbenen Pflanzen entsorgt werden. Was ist notwendig, dass bald wieder etwas in den Hochbeeten wachsen kann?

Es ist schön wieder viel Zeit draußen im Garten und Wald verbringen zu können.

sr



Kinder- und Jugendförder-
verein Pfaffing e. V.

Frühjahrsmarkt

(neuer Veranstalter)

am 09.05.2026
- wer will mitmachen?

Gesucht sind:

„Pflanzlieber“
Hobbykünstler
Direktvermarkter

Mehr Infos gibt es auf der
Homepage www.KiJuPf.de

Anmeldung bitte bis 17.04.2026
über das online-Formular oder
bei Helga Morgenstern unter
08076/7347

Kunst
...in der Filzen

Samstag
18.04.2026
20 Uhr

Duo Jakob Steinkellner mit seiner „SOUNDKISTN“

Das Akkordeon ist das „Instrument des Jahres 2026“ und so präsentiert der oberösterreichische Musiker Jakob Steinkellner sein neues Album „Soundkistn“ auf seiner Tour. Wie der Name bereits verrät, steht die Soundkistn – die Steirische Harmonika im Mittelpunkt. Damit malt der virtuose und sympathisch moderierende Künstler vielfältige Klangbilder und lädt auf eine bunte musikalische Reise ein. Im Duo mit Tomáš Novák an der Geige oder Mandoline sind die Melodien beeinflusst von seinen vielen Reisen, die er als Musiker oder Gastdozent erlebt hat. Steinkellners Kompositionen erzeugen ein faszinierendes Spiel zwischen feurigen Rhythmen und zarten, tief berührenden Momenten.

„...mit Musik für die Ohren und noch viel mehr für das Herz“ (Le temps, Tunesien)

www.jakobsteinkellner.com

Wann: Samstag, 18.04.2026 Beginn 20 Uhr, Einlass 18.45 Uhr

Wo: Bühne im Gemeindezentrum, 83539 Pfaffing, Schulstr. 5

Kartenreservierung: Tel. 08076/886040 oder

mail: info@kunst-in-der-filzen.de

Tischreservierung: ab 4 Personen,

Kartenverkauf: bei Edeka Pfaffing: à 23€

Kleine Speisen aus der Küche des Veranstalters

www.kunst-in-der-filzen.de

Der Kinder- und Jugendförderverein
Pfaffing e.V. präsentiert

PAFFINGER JUGEND DISCO 25.04.

**** DJ BAVARIANWIDLBUA ****

SAMSTAG, 25.04.2026
GEMEINDESAAL PFAFFING
BEGINN 19:00 - 22:00 UHR
EINTRITT 3,- €

AB 5. KLASSE!
AUSWEIS- & TASCHENKONTROLLE
GROBE TASCHEN/RUCKSÄCKE & ALKOHOL
SIND UNTERSAGT

Veranstalter: Kinder- & Jugendförderverein Pfaffing e.V.
V.i.S.d.P. Astrid Schmidt, Watzmannstraße 5, 83539 Pfaffing
kijupf@gmx.de, Tel. +49 160 99865354

**Bund der Selbständigen – Gewerbeverband Bayern e.V.
Ortsverband Edling-Pfaffing**

FIRMA
EDLING-
PFAFFING
BDS

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Montag, 20. April 2026; Pfaffinger Hof; Ankommen 19:00 Uhr, Start 19:30 Uhr

Grüß Gott, sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitgliedsbetriebe,
wir laden Sie sehr herzlich zur Jahreshauptversammlung 2026 ein.

Nehmen Sie teil. Sie sind uns wichtig. Ihre Stimme zählt. Bringen Sie gerne interessierte Geschäftspartner und besonders Jungunternehmer und Nachfolger aus Ihren Betrieben mit. Generationen gestalten die Zukunft der Wirtschaft und Gesellschaft am besten gemeinsam. „Miteinander machen“ ist willkommen und wertvoll.

Den Abend moderiert Christian Klotz, BDS Bezirksgeschäftsführer Obb Ost.

Die Tagesordnung erhalten Sie mit Ihrer persönlichen Einladung.

Wir freuen uns auf den gemeinsamen Abend mit Ihnen.
Ihre Vorstandschaft.

Mehr als 100 Betriebe im Ortsverband. Machen Sie mit. Alles drin. Vor Ort. Für Sie.

Bitte melden Sie
sich bis 17.04.
online an



Engagement in Ihrer Gemeinde
Netzwerk · Wissen · Service · Qualität · Beratung
Arbeitsplätze · Ausbildung · Steuern · Sponsoren
vorstand@gewerbeverband-edlingpfaffing.de
bds-bayern.de/edling-pfaffing/

Heimat
für den
Mittelstand

Bund der Selbständigen
Gewerbeverband Bayern e.V.

SELBSTÄNDIGE
IN BAYERN
BDS

Handarbeitstreff für Jedermann

An alle Strick- und/oder Häkelbegeisterten und die, die es noch werden wollen:

Wann?

Samstag, 11. April 2026
von 14.30 Uhr – 17.00 Uhr

Wo?

Im Pfarrheim Pfaffing

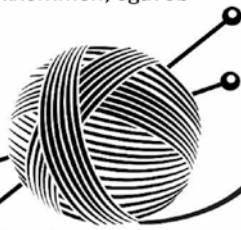
Der Treff ist für alle gedacht, die sich gerne mit anderen beim Stricken / Häkeln austauschen wollen oder Hilfen / Anleitung brauchen oder einfach nur einen gemütlichen Nachmittag mit anderen Handarbeiterinnen verbringen wollen.

Jeder und Jede ist herzlich willkommen, egal ob Anfänger oder Profi.

Auf viele Handarbeitsbegeisterte freuen sich

Heidi und Elisabeth

0176 41235504 (WhatsApp)



Kunst in der Filzen - ein UBG Projekt

Seit stolzen 30 Jahren großartiges Kultur-Engagement in Pfaffing

Ein lebendiges Gemeindeleben entsteht durch Begegnungen. Wenn Menschen zusammenkommen, miteinander sprechen, lachen und feiern, wachsen Verständnis, Vertrauen und Gemeinschaft. Diese gemeinsamen Erfahrungen stärken den Zusammenhalt und machen eine Gemeinde zu einem Ort, an dem ein respektvolles und achtsames Miteinander gelebt wird.



Die Vereine der Gemeinde tragen mit ihrem großen, ehrenamtlichen Engagement tagtäglich dazu bei, dass dieses heitere und wertschätzende Miteinander in Pfaffing lebendig bleibt.

Als die UBG, die unabhängige Bürgergemeinschaft Pfaffing, gegründet wurde, war ein besonderes Ziel, das kulturelle Leben für die Pfaffinger Bürgerinnen und Bürger zu erweitern.

Dazu gründete man das Projekt „Kunst in der Filzen“. Mit Konzerten, Theater für Kinder und Kabarett will man Stunden für geselliges Miteinander schaffen.

Erweitert wurde die kulturelle Arbeit durch weitere Veranstaltungen wie den **Perchtenlauf zum Jahresende** sowie die Open-Air-Veranstaltung „**Pfaffinger Flimmern**“, die das gemeinschaftliche Erleben in der Gemeinde zusätzlich bereichern.

In diesem Jahr kann die UBG das **30-jährige Jubiläum ihrer Kulturarbeit** feiern. Möglich gemacht hat dies vor allem das engagierte und unermüdlich arbeitende ehrenamtliche Team von „**Kunst in der Filzen**“.

Seit nunmehr drei Jahrzehnten finden jährlich rund sieben Veranstaltungen statt, die großen Anklang in der Gemeinde finden und das kulturelle Leben in Pfaffing bereichern.

Ein herzlicher Dank gilt auch der Gemeindeverwaltung für ihre Unterstützung. Feiern Sie dieses besondere Jubiläum mit und genießen Sie auch in diesem Jahr die vielfältigen, kulturellen Angebote der Kunst in der Filzen.

Feuerwehr Pfaffing

HWK-Besitzgesellschaft der Firma Alpenhain hilft mit 2.000 Euro

Immer wieder zeigt sich, wie wichtig die Zusammenarbeit der Firma Alpenhain in Lehen mit der Ortsfeuerwehr in Pfaffing ist. In den verschiedensten Situationen wie Einsätzen oder der Brandbeschau wird klar, wie wichtig hier das Miteinander und der Verlass auf den anderen ist. Denn es gilt auch hier, nur zusammen ist man stark ...

Deshalb unterstützt die HWK-Besitzgesellschaft der Firma Alpenhain jetzt die Feuerwehr Pfaffing auch mit einer stolzen Spende in Höhe von 2.000 Euro.



Das Foto zeigt bei der Übergabe vor dem Firmen-Gebäude in Lehen von links: Florian Eutermoser und Vorstand Klaus Traunsteiner von der Pfaffinger Wehr mit Christian Hain, geschäftsführender Gesellschafter der HWK Besitzgesellschaft Alpenhain sowie mit Reinhard Bierwirth von der Pfaffinger Feuerwehr.

Die Spende wird für ein neues faltbares Einsatzzelt und eine Schulung in technischer Hilfeleistung verwendet.

Für die großzügige Spende bedankt sich die Feuerwehr Pfaffing auch auf diesem Weg noch einmal herzlich bei Christian Hain – die Einsatzmöglichkeiten können so weiter optimiert werden.

SEBASTIAN RIEDL

Baumaschinen · Baugeräte · Schalungen
Gerüste · Transporte



Am Gewerbegebiet 1 · 83561 Ramerberg
Tel. 0 80 39 / 40 93 60 · baumaschinen@bauma-riedl.de
www.bauma-riedl.de

Starke Technik für Ihr Vorhaben.

Profitieren Sie von unserem modernen Mietpark:
Wir bieten **Minibagger** und **Radlader**
inklusive fachgerechter Einweisung.
Zuverlässiger Service zu fairen Konditionen.



Verfügbar in verschiedenen Gewichtsklassen!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt
einen Land- und Baumaschinenmechatroniker (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit nach Ramerberg.



HOCHBEETE AUS BETON – ROBUST, LANGLEBIG, STILVOLL

JETZT INFORMIEREN
Telefon 08039 9064-0
Am Hain 1-13
83561 Ramerberg
hain-system-bauteile.de



krogler
GmbH & Co. KG
Elektroinstallation · Steuerungstechnik
Beratung · Ausführung · Kundendienst

Wir machen Ihr Zuhause
fit für die Zukunft.

www.krogler-elektro.de

Hilgener Str. 7 · 83539 Pfaffing · Tel.: 08076 416
Fax: 08076 387 · info@krogler-elektro.de

Elektrotechnik für Ihr Zuhause: Wir haben die Lösung für Neubau, Renovierung, Umbau und Gewerbe



Jagdgenossenschaft Pfaffing

Einladung zum Waldbegang

Der diesjährige Waldbegang der Jagdgenossenschaft Pfaffing findet statt am Karfreitag, 3. April, um 10 Uhr im Jagdbogen Pfaffing. Treffpunkt ist an der Einfahrt zur Kapelle in Oed bei Pfaffing.

Firma Bauer in Nederndorf

Wieder ein Freitag für die Feuerlöscher-Prüfung

Am Freitag, 24. April, findet von 9 bis 13 Uhr die jährliche Feuerlöscher-Prüfung der Firma Zanzerl bei der Firma Jürgen Bauer, Nederndorf 62a, statt.

Die Löscher können bei Bedarf bereits am Donnerstag-Nachmittag abgestellt werden, bitte mit Namen, Adresse und Telefonnummer versehen.

Bei Fragen: Telefon 08076/888662 .

Obst- und Gartenbauverein Rettenbach-Farrach

Stammtisch im Maibaum-Stüberl

Der Obst und Gartenbauverein Rettenbach-Farrach lädt ein zu einem Gartler-Stammtisch bei Kaffee und Kuchen am 25. April um 14 Uhr im Maibaum-Stüberl in Neuhäusl.

Zeitgleich findet ein Basteln für Kinder statt.

Genauere Infos dazu können bei Stefan Reich unter der 0171 / 4553877 oder über die WhatsApp-Gruppe eingeholt werden.

Frauen Gemeinschaft Pfaffing

Ratsch-Café diesmal im Maibaumstüberl mit Maibaum-Führung

Das nächste Ratsch-Café findet am Freitag, 17. April, ab 14 Uhr statt. Das Team der Frauen Gemeinschaft lädt alle Interessierten herzlich zur lockeren Begegnungsmöglichkeit mit Kaffee und Kuchen ein.

Treffpunkt ist diesmal das Maibaumstüberl vom Burschenverein in Neuhäusl 1.

Das Team freut sich auf einen geselligen Nachmittag mit Jung und Alt.

Ladies-Kinoabend

Die Frauen Gemeinschaft Pfaffing lädt am Freitag, 24. April, um 19.30 Uhr zum gemütlichen Kinoabend ins Pfarrheim in Pfaffing ein.

Willkommen sind alle, die bei entspannter Atmosphäre einen schönen Film genießen möchten.

Der Eintritt ist frei.

Das Vorbereitungsteam freut sich auf viele Filmbegeisterte.

Bürgerhilfe Pfaffing

Ab sofort sich bitte anmelden für die digitale Sprechstunde

Die Bürgerhilfe Pfaffing bietet seit Januar in ihrem Raum die digitale Sprechstunde an - eine kostenlose, individuelle und unkomplizierte Unterstützung beim Umgang mit Smartphone, Tablet oder Internet (wie berichtet).

Nachdem die erste Sprechstunde sehr gut besucht wurde, soll der Service nun regelmäßig einmal im Monat angeboten werden.

Die Termine findet man im Schaukasten der Bürgerhilfe und in der Terminspalte der VG-Nachrichten, der nächste ist der 17. April.

Um in Zukunft Wartezeiten vor der Beratung zu minimieren, bittet die Bürgerhilfe darum, sich telefonisch unter 08076 / 888 3904 oder per Email an buero@buergerhilfe-pfaffing.de zur Sprechstunde anzumelden und dabei die Beratungszeit und -dauer zu vereinbaren

Einladung zur Mitglieder-versammlung mit Vortrag

Die Bürgerhilfe Pfaffing lädt ein zur Mitgliederversammlung am Dienstag, 14. April, um 19 Uhr im Pfaffinger Gemeindesaal. Nach den Vereinsberichten spricht Julia Wörndl von der Betreuungsstelle des Landratsamtes Rosenheim über Vorsorgevollmacht, Patienten- und Betreuungsverfügung und Betreuungsrecht.

Erfahren Sie in kompakter Form und praxisnah, worin sich Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung unterscheiden, welche rechtlichen Vorteile sie bieten, in welchem Fall es zu einer Betreuung kommt und wie das Betreuungsverfahren abläuft.

Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich eingeladen.

Der Gemeindesaal wird bei Bedarf über den Fahrstuhl der Sporthalle erreichbar sein.

Auf Anfrage können wir Sie auch zu Hause abholen und zurückbringen. Bitte ggf. im Bürgerhilfe-Büro melden (Telefon 08076 / 8883904).

Gartenbauverein Pfaffing

Christine Glasl übergibt an Monika Heeb als neue Vorsitzende

Führungswechsel bei den Pfaffinger Gartlern: Nach neun Jahren starken Engagements hat Christine Glasl – das Foto zeigt sie links mit der Referentin des Abends (siehe unten im Text) - jetzt ihr Vorstandsamt abgegeben.

Mit viel Herzblut war die Pfaffingerin stets unermüdliche Ansprechpartnerin Nummer eins im Verein und ihre Leidenschaft für die Natur war immer spürbar.

Mit viel Applaus gab's ein Dankeschön der Versammlung.

Lesen Sie weiter auf der S. 25



Werte erhalten und Neues schaffen

Ihre Polsterei & Raumausstattung

WILLI HUBER KG

Eberhardstr. 6b · 85560 Ebersberg

Fon 08092 20440 · info@willihuber.de

www.willihuber.de



HW

hans wieser

FENSTERBAU - INNENAUSBAU

Jetzt Energie sparen und in wärmedämmende Fenster investieren.

Auch in flächenbündigem Design.



www.schreinerei-wieser.de

BLINNINGER

bauelemente GmbH

Fenster · Haustüren

Innentüren · Rollläden

Raffstores · Markisen

Insektenschutz

für Sanierung & Neubau



Alles aus einer Hand! · Alles nach Maß!

Ebracher Str. 13
83539 Pfaffing

Tel. 0 80 94 - 16 78

www.blinninger.de



BEWIRB DICH JETZT ALS LKW-FAHRER!



Deine Aufgaben:

- Fahren von Nahverkehrstouren
- Be- und Entladen des Fahrzeugs
- Pflege und Wartung des LKWs

Dein Profil:

- Führerschein Klasse CE
- Berufserfahrung
- Zuverlässigkeit & Teamfähigkeit
- Deutsch in Wort und Schrift

Was wir bieten:

- Unbefristete Festanstellung in Vollzeit
- Attraktive und leistungsgerechte Bezahlung
 - 14 Monatsgehälter
 - Fahrtkostenzuschuss
- Flexible Arbeitszeiten im 2-Schichtsystem
 - wöchentlicher Wechsel
- Neuer MAN TGX



Melde Dich bei Martin Schimpf:

0151-68841070

m.schimpf@evg-pfaffing.de

Wir machen Druck!

Mit unseren
Kränzle Hochdruckreinigern

K2160 TST

X10/140 TST

- 30-140 bar
- 11 ltr/min
- 230V
- 1400 U/min

1.090,- €



mit je 15m
Hochdruck-
schlauch auf
Schlauch-
trommel

- 30-140 bar
- 10 ltr/min
- 230V
- 2800 U/min

790,- €



Angebot gültig bis 30.04.2026 - solange der Vorrat reicht!

Weitere tolle Modelle ab Lager erhältlich.

Ein- und Verkaufs-GmbH

Unsere Öffnungszeiten: Mo bis Fr 08:00 - 12:00 Uhr / 13:00 - 16:30 Uhr
Sa 08:00 - 11:00 Uhr (April bis Oktober / nur Verkauf - keine Beratung!)

Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing

Tel. 0 80 76 / 91 76 - 0 | info@evg-pfaffing.de | www.evg-pfaffing.de



Am Anger 2
83553 Jakobneuharting

Tel. 08092 8610520
Fax 08092 8610530

mail@orlowski-gmbh.info
www.orlowski-gmbh.info



sunseeker kabellose Mähroboter



X3 (800 m²)



X4 (1.200 m²)



X9 (12.000 m²)
X9 Plus (24.000 m²)



X5 (2.000 m²)



X7 (3.000 m²)
X7 Plus (6.000 m²)

Grundstücks-
besichtigung
Kostenlos
bis 31.05.2026



Vertrieb

Reparatur

Service



Griesmeier 1 - 83547 Babensham
Tel. 08071/9293-0

info@radlmaier.de
www.radlmaier.de

CUPRA TAVASCAN

AUSNAHME. ERSCHEINUNG.

Jetzt bis 6.000,- €¹
Elektro-Förderung.

Cupra Tavascan

Endurance 210 kW (286 PS) 77 kWh

Energieverbrauch kWh/100 km, kombiniert:
15,9; CO₂-Emissionen g/km, kombiniert: 0;
CO₂-Klasse: A.

AB 169 €
MONATLICH LEASEN.²

Leasing-Sonderzahlung	6.000,00 € ¹
Jährliche Fahrleistung	10.000 km
Vertragslaufzeit	36 Monate
Überführungskosten	1.280,00 €

Das besondere Etwas: Der Rahmenkredit: Eine **Zwischenfinanzierung** der staatl. Kaufprämie ist bei der Seat Bank möglich - informieren Sie sich bei uns!



¹ Mögliche Kaufprämie für Elektroautos gemäß staatlichem Förderprogramm.
² Leasingangebot der SEAT Leasing. Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Fahrzeugabbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Irrtümer, Änderungen und Zwischenverkauf vorbehalten. Angebote gültig für Privatkunden bis 30.04.2026.

CUPRA
GARAGE
WASSERBURG

Filiale der Autohaus
Ebersberg GmbH & Co. KG
Rosenheimer Str. 22
83549 Eiselting
cupra-wasserburg.de



INGENIEURBÜRO **PETER BUBB**

Werde Teil des Teams

Prüfingenieur (m,w,d)
ab sofort gesucht!

Fertig oder zur Ausbildung.



Viehhausen 4 · 83512 Wasserburg
Tel. 0 80 71 - 51 04 88 · team@bubb.eu

HU ohne Termin



Hauptuntersuchungen
(HU) inkl. Abgas
Änderungsabnahmen
Oldtimereinstufungen

Unfallrekonstruktionen
Schadengutachten
Fahrzeugbewertungen
UVV-Prüfungen

Wir machen,
dass es fährt



Oettl
Kfz-Meisterbetrieb



Radwechsel
ab 28,50 EUR



Nächste Hauptuntersuchungen:
immer Dienstag vormittags

Als unabhängiger Reifen1+ Partner bieten wir
Ihnen Reifen, Felgen und Komplettträder sowie
Service und Dienstleistungen vom Experten.

Wir gehen auf Ihre individuellen Bedürfnisse ein
und beraten Sie kompetent in allen Fragen rund
ums Auto.

Unser Reifen-Service

Räderwäsche Runflat-Reifenmontage

Reifeneinlagerung Achsvermessung

Service für Leasingfahrzeuge –
Fuhrpark- und Flottenservice

Dorfstraße 11
83544 Alpbach

Telefon (08076) 225
Telefax (08076) 8627

info@oettl-alpbach.de
www.oettl-alpbach.de

FAHRSCHULE *Alle Klassen*
EGGERL

**Beschleunigte
Grundqualifikation**

Fahre mit dem LKW Führerschein gewerblich

04. Mai 2026 bis 28. Mai 2026



Mit einem Bildungsgutschein
der Agentur für Arbeit bis zu
100% Förderung möglich!



Melde dich jetzt an!



Bei den nun anstehenden Neuwahlen gab es gleich mehrere Abschiede: Auch Kassierin Christine Maier gab ihr Amt ab und die Beisitzerinnen Susi Singer sowie Helga Battran kandidierten diesmal auch nicht mehr. Herzlichst bedankte sich Christine Glasl bei ihren Vorstands-Kolleginnen für ihren Einsatz, allen voran der langjährigen Finanzchefin Maier.

Unter der Leitung von Tobias Forstner gingen die Neuwahlen problemlos und per Handzeichen stets einstimmig über die Bühne.

Das neue Vorstands-Team im Überblick

Neue Vorsitzende der Pfaffinger Gartler ist die bisherige Stellvertreterin – Monika Heeb. Neue Stellvertreterin ist Elisabeth Schmelmer. Das Amt der Kassierin übernimmt neu Martina Traunsteiner. Schriftführerin bleibt Ingrid Forstner.

Wie groß der Zusammenhalt und das Engagement im Verein sind, wurde deutlich, als es um die Wahl der Beisitzer ging. Gleich neun Frauen meldeten sich für das Ehrenamt. Gewählt wurden Manuela Thurnhuber, Katrin Rettenbeck, Manuela Kirmaier, Steffi Haas, Karin Niedermeier, Heike Fischer, Alina Grabl, Brigitte Bauer und Heidi Bittner.

Kassenprüferinnen sind Elisabeth Wallner und neu Christiane Burger. Hier ging ein herzliches Dankeschön an Resi Demmel, die ebenfalls ihr Amt abgab.

Wieder sieben neue Mitglieder

Stolze 254 Mitglieder zählt der Verein mittlerweile und auch 2025 gab's wieder sieben Neuanmeldungen. Referentin des Abends war diesmal Anita Leukert zum Thema: „Der Frühling – eine Reise durch den Garten und vom Glück, draußen zu sein“.

Die Zweite Bürgermeisterin Monika Kaspar richtete bei der Jahresversammlung Dankesworte an den Verein für die Bepflanzung und Pflege der Ortsbeete. Hierfür erhalten die fleißigen Helferinnen von der Gemeinde stets einen Gutschein für ihren Einsatz. Es sei nicht selbstverständlich, dass man sich so engagierte, sagte Kaspar. Und lobte: „Wieder ist alles so wunderherrlich dekoriert.“

Viele Aktionen

Im Jahresrückblick berichtete Christine Glasl von sehr vielen Unternehmungen und Aktionen wie das beliebte Radi-Essen, die Gestaltung des Osterbrunnens und die Ortsbepflanzungen, das Kräuterbüschl-Binden, tatkräftige Hilfen für die Naturkita, Spenden-Übergaben, Geburtstags-Besuche oder Teilnahmen an Vereins-Jubiläen und nicht zuletzt gesellige wie informative Ausflüge.

Auch ein Blick auf 2026 und die Pläne fehlte nicht:

Vom Tagesausflug im Juni in die bayerische Toscana nach Dorfen bis zu einer Führung im September bei der Firma Adelholzener oder diversen Bastelkursen.

Auch Nichtmitglieder sind zu den Veranstaltungen stets herzlich willkommen.

Großer Dank zum Abschied

Christine Glasl dankte schließlich allen herzlich, die stets so fleißig mitgeholfen haben in alle den Jahren und auch allen

sonstigen Unterstützern in der Gemeinde. Zur Wahl stand sie dann nämlich – wie berichtet – nach viel (Frei-)Zeit großen Engagements nicht mehr.

Nach dem anschließenden Kassenbericht von Christine Maier erfolgte einstimmig die Entlastung der Vorstandschaft.

Und einig war sich die Versammlung dann auch, dass der Jahresbeitrag nun 15 Euro beträgt.

Vom Glück, draußen zu sein

Als Referentin des Abends konnte diesmal Anita Leukert gewonnen werden – zum Thema: „Der Frühling – eine Reise durch den Garten und vom Glück, draußen zu sein“.

Mit vielen Bildern zeigte sie die Vielfalt der Frühjahrsblüher und deren wunderbare Kombi-Möglichkeiten. Sie betonte die Bedeutung dieser Pflanzen für die Insekten und welche Bedeutung ein lebendiger Garten für die Insekten ganz grundsätzlich habe.

Das Vogelzwitschern im Frühjahr sei wie Sonnenstrahlen für die Ohren, sagte die Referentin poetisch und der Blick auf blühende Forsythien oder eine Hängebirke – wie gut das tue.

Anita Leukert ging auch anschaulich auf die Arbeiten ein, die nun im Garten anstehen. Das Teilen von Stauden oder das Zurückschneiden, das Ausbringen von Kompost und auch das Jäten. Gartenarbeit belebe das eigene Leben, sei gut gegen Vitamin-D-Mangel und auch gegen Einsamkeit. Denke man hier nur an den netten Ratsch über den Gartenzaun.

Bleibt noch die Frage: Wann ist denn der Frühling da? Hm. Anita Leukert wusste diese Antwort schmunzelnd: „Frühling ist, wenn der Nachbar die Schneeschaukel zurückbringt und den Rasenmäher ausleiht ... rd

Laienspielgruppe Pfaffing

Fröhliche, unbeschwerte Stunden und viel Applaus: Danke dafür, Theaterer!

Der schönste Lohn: Das Lachen des Publikums. Ja, es wurde wieder lustig im Gemeindesaal in Pfaffing.

„Da lachan ja d'Hehna“ und's Publikum lachte aa: Die Komödie in drei Akten von Andreas Kirner und Thomas Leibig war das neue Stückl der Pfaffinger Theaterer im Gemeindesaal – unter der bewährten Regie von Lissy Nerbl.

Und er war der Hauptdarsteller, der in fast jeder Bühnenszene dabei war und Text über Text lernen musste: Sonderapplaus für die Leistung von Thomas Fuß (Foto mit Regisseurin Nerbl rechts) alias Philipp „Lazi oder Bazi“ Lazarius, ein Schönheitschirurg aus München.

Nervös machten den Herrn Doktor nicht nur das altmodische Telefon mit Drehscheibe und das in dem Dorf am bayerischen Ende der Welt fehlende World Wide Web ... sondern auch die Damen vor Ort, die dringend einen Arzt suchten für die im wahrsten Sinne des Wortes verlassene Gegend.

Dabei sollte er doch – der Herr Doktor, renommiert wie versnobt – seinen Dienst als Leiter einer Schönheitsklinik in

Lesen Sie weiter auf der S. 27



FLAK

BAUELEMENTE FÜR IHREN BAU

Markus Flak

Mobil 0160 903 05 807
 info@bauelemente-flak.de
 Edelweißstraße 18
 83539 Pfaffing

www.bauelemente-flak.de

NEU! Wasserdichte Kellerfenster

Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
 Haustüren, Innentüren
 Insektenschutz
 Rollläden, Jalousien, Markisen
 Überdachungen, Garagentore
 Parkett, Laminat
 Bodenbeläge für Balkon und Terrasse

Kundendienst

BERATUNG - VERKAUF - MONTAGE

AMBUKA® -

Ambulante Kranken- und Altenpflege GmbH



Wir sind für Sie da:

- Ambulante Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Betreuung für Menschen mit Demenz
- Krankenhausvermeidungspflege
- Pflegeberatung

Ihre Vorteile:

- ✓ Zuverlässigkeit unseres Teams
- ✓ Jahrelange Erfahrung
- ✓ Hohe Termintreue
- ✓ Freundlichkeit
- ✓ Hilfsbereitschaft
- ✓ Empathisches Team

AMBUKA® - Ambulante Kranken- u. Altenpflege GmbH
 Am Gewerbering 7 A · 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 - 95 54 1 · www.ambuka.de

www.ambuka.de



Stechl

* LANDGASTHOF *

echtes Handwerk für Genuss und Freude

Montag ab 16 Uhr,
 Mittwoch bis Samstag ab 8 Uhr Geöffnet
 mit Frühstücksbuffet bis 11 Uhr
 Sonntags ab 10 Uhr
 Dienstag Ruhetag

Auf Ostern bieten wir Ihnen in unserer Metzgerei schlachtfisches Lamm-, Färsen-, Ochsen- und Kalbfleisch aus der Region an und verschiedene Schinkenspezialitäten!

Ihre Bestellungen nehmen wir gerne entgegen!

Frohe Ostern

und viel Spaß beim Eier suchen!

Karfreitag Gaststätte geschlossen!
 Mittwoch 8. April ab 16 Uhr geöffnet!

Metzgerei Stechl

Öffnungszeiten
 Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 7 Uhr - 18 Uhr
 Dienstag und Samstag 7 Uhr - 12 Uhr

Marktplatz 5 * 83543 Rott am Inn *
 Tel.: 08039 1225 * www.landgasthofstechl.de

Gästezimmer

Einzel-, Doppel- oder Mehrbettzimmer mit Duschen und WC



Frankfurt antreten. Jedoch war er wegen eines Motorschadens mit seinem Ferrari liegengeblieben.

Die zweite Hauptdarstellerin des Abends – bravourös Christa Schindecker als Bäuerin und Wirtin Leni Freudenstein – umgarne den Lazi wegen der vielen Wehwehchen der Landbewohner sowie auch wegen der Hühner im Stall. Aber sie traf den Herrn Doktor nicht nur in seiner Eitelkeit damit, sondern auch mitten ins Herz ...

Einen Klasse-Einstand auf der Bühne in Pfaffing feierte dabei er: Philipp Bittner – stark in Gestik und Mimik – als stets reimender und vermeintlich gut gelaunter Dieter Wenigmeier, Nachbar und Landmaschinen-Mechaniker seines Zeichens und einen Ferrari eventuell nur aus dem Fernsehen kennend. Trotz allem machte er sich an die Arbeit, das flotte Auto nicht ganz so flott wieder zusammen zu bauen oder zu zerlegen, wie auch immer ...

Dass der Herr Doktor plötzlich auch noch eine Millionenklage wegen eines Kunstfehlers an der Hacke hatte, das interessierte sie am allerwenigsten: Die Kathi Schmudderer-Wurmdobler, die Freundin von der Leni alias beliebte Pfaffinger Theaterkraft Anneliese Baumann. Viel mehr interessierten sie die Künste des Chirurgen – zur Freude des Publikums.

Mei, wenn der Lazi-Bazi dringend a „Netz“ suacht, ja dann griagt er hoit a Netz: Pauline Obermaier als rustikale Magd Zenzi nahm auch vorm Herrn Doktor kein Blatt vor den Mund. Hinweis: Der Doktor suchte ein WLAN-Netz samt Internet ...

Na, a guade Heilpraktiker wurde er nimma an dem Abend auf der Bühne, ganz im Gegenteil: Hubert Bittner als Schorsch Pfindlhuber und praktizierender Elias Nicolaisen kam erst mit seinen Scharlatan-Methoden bei der Damen-Welt supergut an und dann aber kam die Quittung der Dorfgemeinschaft – und zwar saftig ...

Sebastian Wisneth versprühte als Sohn der Kathi Charme und willkommene Spontanität im Chaos. Der Lohn: Sein Happy-End ... Und nicht einfach war die Rolle, die Marianne Eisgruber (links) als Amalie Ameismeier, eine Freundin von Leni, innehatte: Ihr linker Arm machte quasi, was a woit.

Hinter den Kulissen war Rosa Altenburger die bewährte Souffleuse –Alexandra Sewald-Heiß sorgte mit Madelaine Gröbner für die richtige Maske des Ensembles und Richard sowie Robert Krogler setzten alle ins beste Licht.

Nicht zuletzt war da auch noch das Küchenteam um Marianne Mayerbacher, das die Besucher mit Imbiss und Getränken allerbest versorgte.

Renate Drax

Dirndlverein Pfaffing

Antonia Sixt übernimmt als neue Vorsitzende

Bei der Jahreshauptversammlung des Dirndlvereins Rettenbach wurde eine neue Vorstandschaft gewählt.

Mit einem herzlichen Empfang begrüßte die bisherige Vorständin Katharina Wagner die zahlreich erschienenen Mitglieder im Gasthaus „Neuwirt“. Anna Pröbstl gab einen kurzen Jahresrückblick auf das ereignisreiche Jubiläumsjahr 2025, gefolgt von einem Ausblick auf die geplanten Aktivitäten 2026 von Katharina Wagner sowie einem Finanzbericht der bisherigen Kassiererin Antonia Sixt. Nachdem die Kassenprüfer Veronika Schex und Stephanie Kainz eine korrekte Kassenführung bescheinigten und der Antrag auf Entlastung der Vorstandschaft einstimmig stattgegeben worden war, stand die Wahl der neuen Vorstandschaft bevor.

Mithilfe von drei passiven, verheirateten Mitgliedern des Vereins, konnte die Wahl ordnungsgemäß durchgeführt werden.



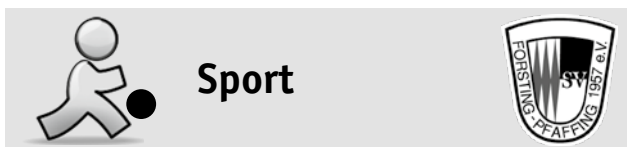
Der Dirndlverein Rettenbach hat folgende Vorstandschaft gestimmt: Zur 1. Vorständin wurde Antonia Sixt gewählt. Ihr zur Seite steht als 2. Vorständin Michaela Baierl. Die Kasse wird zukünftig von Marina Maurer verwaltet und das Amt der Schriftführerin übernimmt Anna Pröbstl.

Die neue Vorstandschaft wird von den beiden Beisitzerinnen Katharina Ettmüller und Johanna Zenz begleitet. Als Kassenprüferinnen sind die nächsten beiden Jahre Marianne Purainer und Katharina Wagner tätig.

Den Abend ließ der Dirndlverein mit einem gemütlichen Beisammensein ausklingen. Mit einem herzlichen Dankeschön für das große Engagement und der stets guten Zusammenarbeit der scheidenden Vorstandschaft, endete der Abend.

Anna Pröbstl

Das Foto zeigt von links vorne das neue Führungsteam mit Antonia Sixt, Michaela Baierl, sowie von links hinten mit Katharina Ettmüller, Anna Pröbstl, Marina Maurer und Johanna Zenz.



Abteilung Fitness und Ausdauer im SV Forsting-Pfaffing

Aktuelle Termine

Lauf 10!

Die Abteilung Fitness und Ausdauer des SV Forsting-Pfaffing bietet wieder das Format „Lauf 10!“ an. Die Teilnahme ist kostenlos - das Angebot richtet sich sowohl an Neueinsteiger als auch an bereits Geübte, die gern Sport in der Gemeinschaft treiben. Ziel des Trainings in der Lauf- und Walkinggruppe ist es, die Strecke von zehn Kilometern zu bewältigen.

Auftakt ist am Montag, 27. April. Treffpunkt am Pfarrheim Pfaffing. Anmeldung und weitere Informationen bei Michael Stöttner unter (08076) 88 72 71.

Neue Zeiten Workout / Pilates mit Barbara Haneberg

Ab 14. April startet wieder ein Kurs für Neueinsteiger, dienstags von 19 bis 20 Uhr. **Anschließend findet die Einheit für Fortgeschrittene** von 20 bis 21.15 Uhr statt. Die Kurse laufen bis zu den Sommerferien, ausgenommen der Pfingstferien. Anmeldung und Information bei Barbara unter der 01525 / 3688034.

Zumba Kids

Das Angebot Zumba Kids **pausiert bis September**.

Fußball im SV Forsting

Dankeschön, Christian Rakowsky!

Kalt war's, aber lustig, als die Wasserburger Schaffler vor viel Publikum bei Firmenchef Christian Rakowsky von Keramik-Designs in Forsting auftraten.



Das Foto zeigt von links den stellvertretenden Abteilungsleiter der Forstinger Fußballer, Ben Schwaiger, mit Maxi Rakowsky und Firmenchef Christian Rakowsky sowie mit Abteilungsleiter Josef Daberger.

Da die Fußballer vom SV Forsting hier ihren langjährigen Sponsor tatkräftig beim Aufbau und der Durchführung der Veranstaltung unterstützt haben, zeigte sich der Unterneh-

mer erneut großzügig gegenüber den Sportlern: Er spendete den Erlös der Veranstaltung komplett an die Fußball-Abteilung des SV Forsting. Stolz 650 Euro konnten somit jetzt übergeben werden.

Die Abteilungsleitung bedankt sich auch auf diesem Weg noch einmal recht herzlich für die großzügige Spende und für die langjährige, gute Zusammenarbeit.

Es war eine rundum gelungene Veranstaltung, die durch das Aufstellen eines Buidlkastens von Wolfgang Unger abgerundet worden war. Auch hierfür ein Vergelt's Gott von den Fußballer für die kostenlosen Bilder.

Volleyball im SV Forsting-Pfaffing

Damen I holen Platz drei in der Bezirksklasse

Am Ende der Saison fehlte ein einziger Punkt zur Relegation zum Aufstieg in die Bezirksliga:

Die Volleyball-Damen I aus Pfaffing holten sich nach 18 Spielen Stockerlplatz drei in der Bezirksklasse. Knapp hinter dem FC Kirchweidach und hinter dem direkten Aufsteiger Oberweisendorf.

Im letzten Match gab's in der Obinger Sporthalle noch einen 3:2-Tiebreak-Erfolg gegen Altlandkreis-Rivale Eiselfing II.



Das freute nicht nur Coach Ferdi Huber (Foto).

An diesem letzten Spieltag im Einsatz:

Sabine Hiebl, Bettina Stelzer, Franzi Huber, Claudia Reininger, Steffi Müller, Betina Maurer, Magda Huber, Elke Wolfsberger, Petra Huber, Sandra Semmler, Pia Huber, Luise Riedl und Kapitänin Alex Drax.

Damen II in der Kreisliga Vierter In der Kreisliga wurde das Pfaffinger Team Damen II zum Ende der Saison Vierter - hinter Bad Endorf, Siegsdorf und Schnaitsee. Auch hier ist Ferdi Huber der Trainer.

www.sv-forsting.de

Stockschützen im SV Forsting-Pfaffing

Auf Eis: Jubel zum Kreisliga-Aufstieg

Nach starker Leistung an zwei Tagen in Bad Aibling: Die Eisstockschützen aus Pfaffing steigen in die Kreisliga auf. Der schöne Erfolg gelang jetzt (im Bild von links) Josef Keiler, Michael Eutermoser, Bastian Baumann, Patrick Riedel und Hans Raig.



Nach langem Fernbleiben bei den Meisterschaften hat sich der SV Forsting-Pfaffing wieder beteiligt und gleich den direkten Aufstieg in die Kreisliga geschafft. An zwei Wettbewerbstagen im Eisstadion in Bad Aibling konnte die ganze Leistung abgerufen werden und am Ende stand der zweite Platz mit 22:6 Punkten ... Punktgleich mit dem erstplatzierten SV Amerang – nur mit einer schlechteren Stockdifferenz.

Die Pfaffinger Mannschaft überzeugte bei der Meisterschaft mit guten Leistungen, Präzision und Nervenstärke.

Es war eine starke Wintersaison für die Pfaffinger Stockschützen auf Eis, denn die U14-Mannschaft hatte ebenfalls im Stadion in Bad Aibling schon beim Kreispokal den tollen, zweiten Platz erreicht gehabt (wie berichtet) – ebenso punktgleich mit dem Erstplatzierten.



SV Forsting-Pfaffing e.V. Einladung an alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung

Am Samstag, den 09. Mai 2026 um 18:00 Uhr
im Brauereigasthof Forsting (Saal).

Tagungsordnungspunkte:

1. Begrüßung durch Vorstand
2. Ehrungen
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht des Hauptkassiers
5. Entlastung der Vorstandschaft und des Kassiers
6. Abteilungsleiterberichte
7. Außerordentliche Neuwahl
8. Änderung der aktuellen Satzung
9. Änderung der aktuellen Beitragsordnung
10. Wünsche und Anträge

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme. Die Vorstandschaft.

Biathlon-Weltcup

Aus und vorbei: Mach's guad, Franzi!



Der Vorhang ist gefallen beim letzten Biathlon-Rennen der Olympischen Spiele 2026 in Italien: Franzi Preuß (32) aus Albaching hat ihre so unglaubliche Biathlon-Karriere beendet.

Nach über zwölf Jahren in der Weltspitze ist es nun für immer aus und vorbei. Es wurde ein hochemotionaler, schöner Abschied für die Franzi.

Mit den letzten Metern zum Zielraum vor stehenden Ovationen, mit wehenden Fahnen, vielen Plakaten, mit Familie und Freunden. Mit Tränen vor dem Massenstart, mit Tränen nach dem Massenstart-Wettbewerb als Show-down.

Und mit x herzlichen Umarmungen und besten Wünschen.

Franzi war – wie versprochen – trotz einer für sie selbst enttäuschenden Olympia-Teilnahme am Ende lächelnd und winkend über die Ziellinie in ihr neues Leben gefahren.

Sie sagte dann im TV-Interview danach, es sei ein Super-Abschluss gewesen. Und als sie ihre Familie und das ganze deutsche Team im Zielraum stehend gesehen habe, da seien die Tränen auch wieder geflossen.

Mit einem Plakat „Danke, Franzi“ und mit einer Krone auf dem Kopf gab es ein Abschieds-Foto mit dem ganzen Deutschland-Team ...

Franzi Preuß wird dem Sport-Nachwuchs für immer ein Vorbild bleiben für Einsatz, Sports- und Teamgeist.

„Vielen Dank für die tollen Jahre, die Sie uns geschenkt haben“ – das sagte der ARD-Moderator zu der Albachingerin bei ihrem letzten Interview zu ihrem letzten Biathlon-Rennen in der Weltspitze.

rd



Vorankündigung

Am 13. Juni heißt es wieder: *Film ab in Pfaffing!*

Beim **Pfaffinger Flimmern** erwartet euch ein gemütlicher Open-Air-Abend mit Musik, Film und gutem Essen.

Als musikalisches Highlight ist bereits **Maxi Pongratz** bestätigt – er wurde im Dezember 2025 mit dem **Passauer Scharfrichterbeil** ausgezeichnet. Weitere Bands folgen noch.

Welcher Film über die Leinwand flimmern wird, verraten wir euch ebenfalls in Kürze. Natürlich sind ausgewählte Foodtrucks wieder mit dabei, damit ihr euch mit leckerem Essen und Getränken versorgen könnt.

Merkt euch den Termin vor – wir freuen uns auf einen entspannten Sommerabend mit euch!

Die UBG Pfaffing

Service-Seite



Störungsdienst Wasserversorgung – Kanal Gemeinde Pfaffing

Für Anwesen die an die
**Wasserversorgungsanlage der
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing oder an
die Kanalisation der Gemeinde Pfaffing**
angeschlossen sind, wurde ein Störungsdienst
eingerrichtet.

Unsere Mitarbeiter sind für Sie unter der
mobilen Nr. 0170-3418 618
(Wasserrohrbruch – Störung der Abwasserpumpe)
auch im Notfall zu erreichen.

Müllabfuhrtermine

Pfaffing und Umgebung **Mi., 08.04. und Di., 21.04.**
Albaching **Fr., 10.04. und Do., 23.04.**

Restmülltonnen und Papiertonnen bitte am Leerungstag
ab 6.00 Uhr für die Landkreismüllabfuhr bereitstellen.

Ist Ihre Restmülltonne nicht geleert worden! Dann melden
Sie dieses schnell unter **Tel.: 08031-392-4343**

Die Abfuhr der Papiertonnen erfolgt alle vier Wochen.
In Feiertagswochen kann sich der Abfuhrtag ändern!

Chiemgau blaue Altpapiertonne
Pfaffing und Albaching: Di., 28. April

Bestellung einer Altpapiertonne unter
Tel. 08035-96876-80, oder **info@chiemgau-recycling.de**
Wurde Ihre **Altpapiertonne nicht geleert**, bitte sofort melden,
Tel. 08035-96876-80.

Remondis Altpapiertonne
Pfaffing und Albaching: Do., 02. April

Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe

April – Oktober		
Albaching:	Donnerstag	17.00 bis 19.00 Uhr
	Freitag	17.00 bis 19.00 Uhr
	Samstag	10.00 bis 13.00 Uhr

Das Wertstoffhof-Büro Albaching hat die
Tel. 08076-887 9900 (Öffnungszeiten).

Pfaffing:	Dienstag	17.00 bis 19.00 Uhr
	Mittwoch	09.00 bis 11.00 Uhr
	Donnerstag	09.00 bis 11.00 Uhr
	Freitag	15.00 bis 17.00 Uhr
	Samstag	10.00 bis 13.00 Uhr

Das Wertstoffhof-Büro Pfaffing hat die
Tel. 08076-887 636 (Öffnungszeiten).

Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

Unser Büro ist in der Hauptstraße 11, rechts im Untergeschoß der Praxis von Dr. Hartmann. Alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde, **auch Nichtmitglieder**, können in unsere Sprechstunde am

Montag **von 9.00 bis 10.00 Uhr**

Freitag **von 14.00 bis 15.30 Uhr**

kommen.

Hausbesuche sind jederzeit möglich.

Telefon: **08076 – 888 3904**

Fax: **08076 – 888 3905**

E-Mail: **buero@buergerhilfe-pfaffing.de**
www.buergerhilfe-pfaffing.de

Der Anrufbeantworter ist immer eingeschaltet und wird regelmäßig abgehört. Unsere Mitarbeiterinnen sind:
Frau Martha Bauer, Frau Waltraud Huber, Frau Ursula Hesse und Frau Simone Weith.

Bankverbindung Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

IBAN: DE73 7116 0000 0003 6333 30

VR Bank Rosenheim-Chiemsee e.G.

Beauftragte der Gemeinde Pfaffing für Senioren und Behinderte

Behindertenbeauftragter Johannes Kaspar

Tel: 08076-886703

Seniorenbeauftragter Josef Rester

Tel: 08076-8640

Senioren- und Behindertenbeirat in Pfaffing

Der Senioren- und Behindertenbeirat ist ein Gremium aus ehrenamtlichen Bürgerinnen und Bürgern, welche sich für die Belange von älteren Menschen und Menschen mit Behinderung in der Gemeinde Pfaffing einsetzen. Seine Aufgabe ist vor allem die Verwaltung in Fragen der Senioren- und Behindertenpolitik zu beraten, Anregungen und Empfehlungen abzugeben, sowie Verbesserungsvorschläge zu Entscheidung vorzulegen.

Die Mitglieder des Beirats beraten und unterstützen auch den Bürgermeister, die Gemeinderäte sowie die von der Gemeinde zur Senioren- und Behindertenarbeit beauftragten Personen in Kooperation mit der Bürgerhilfe Pfaffing und steht allen Bürgerinnen und Bürgern als Ansprechpartner bei Anliegen und Fragen jederzeit zur Verfügung.

Vorsitzender des Beirats

Kevin Komorek	08076-402
Viktoria Battran	08076-9505
Andreas Demmel	08076-9757
Franz Demmel	08076-8873990
Dr. Michael Hartmann	08076-9270
Willi Hesse	08076-9558
Heike Ilgner	08076-2749680
Johannes Kaspar	08076-886703
Hermann Nemecek	08076-1648
Lucia Niewiera	08076-7386
Martin Posch	08076-8789

Termine im April 2026

- Fr. 03. Waldbegang der Pfaffinger Jäger ab 10 Uhr (Karfreitag)
- Sa. 04. Eröffnung des Maibaum-Stüberls der Rettenbacher Burschen in Neuhäusl - täglich ab 18 Uhr geöffnet - mit großem Programm
- Di. 07. Spielenachmittag um 14.30 Uhr im Bürgerhilfe-Büro
- Do. 09. Geselliger Nachmittag um 14.30 Uhr im Bürgerhilfe-Büro
Gemeinderatssitzung Pfaffing im Rathaus, 19 Uhr
- Fr. 10. Aboessen mit der Bürgerhilfe um 12 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach
- Sa. 11. Handarbeitstreff um 14.30 Uhr im Pfarrheim
Friedenskonzert um 19 Uhr in der Kirche in Pfaffing
- Di. 14. Gemeinderatssitzung um 19.30 Uhr in Albaching im Bürgersaal
Mitgliederversammlung der Bürgerhilfe Pfaffing um 19 Uhr im Gemeindesaal, mit Vortrag zur Vorsorge-Vollmacht und Patienten-Verfügung
- Mi. 15. Seniorentreff der Pfarrei um 14 Uhr im Pfaffinger Hof
- Do. 16. Bauausschusssitzung 19 Uhr im Rathaus in Pfaffing
- Fr. 17. Digitale Sprechstunde der Bürgerhilfe - bitte sich anmelden
Ratsch-Cafe` der FrauenGemeinschaft Pfaffing diesmal im Maibaum-Stüberl in Neuhäusl ab 14 Uhr
- Sa. 18. Schach-Nachmittag um 15 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach
Konzert der Kunst in der Filzen um 20 Uhr im Gemeindesaal mit dem Duo Steinkellner
- Mo. 20. Jahresversammlung des Gewerbeverbandes Edling-Pfaffing um 19.30 Uhr im Pfaffinger Hof
- Fr. 24. Geselliger Nachmittag um 15 Uhr im Pfaffinger Hof mit der Bürgerhilfe
Feuerlöscher-Prüfung ab 9 Uhr bei der Firma Bauer in Nederndorf
Ladies-Kino-Abend mit der Frauen Gemeinschaft um 19.30 Uhr im Pfarrheim
- Sa. 25. Jugend-Disco ab 19 Uhr im Gemeindesaal ab der 5. Klasse mit DJ - der Jugend-Förderverein lädt ein

Gemeindebücherei PFAFFING

Schulstraße 9, Schulgebäude
Donnerstag und Samstag 16-18 Uhr
 Tel.: 08076-88 575 77
 E-Mail: buecherei@vgem-pfaffing.de



Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Florist/-in gesucht

für Freitag und Samstag

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr

Impressum

Gemeinsame Herausgeber:
 Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
 Schulstraße 3 • 83539 Pfaffing

Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
 Albachinger Str. 2 a • 83539 Pfaffing OT Forsting
 Telefon: 0 80 94 90503-0
 Telefax: 0 80 94 90503-29
 E-Mail: vg-pfaffing@diedruckerei.net

Verantwortlich für den Inhalt:
 Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing

Redaktionelle Mitarbeit: Renate Drax

Weiterer redaktioneller Inhalt:
 Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG

Wir drucken umwelt- und ressourcenbewusst: wir produzieren unseren Strom selbst, verzichten auf Chemikalien und drucken für Sie auf Recycling-Papier mit dem Blauen Engel.

Auflage: 2.400 Stück
 Druck: Die Druckerei
 Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
 Pfaffing OT Forsting

Die VG-Nachrichten erscheinen zum Monatsanfang und werden kostenlos an sämtliche Haushalte der Mitgliedsgemeinden verteilt.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für Mai 2026: Mittwoch, 15.04.2026

SKODA

Überzeugendes Gesamtpaket.

ab 293,00 €
mtl. leasen¹

Der Škoda Karoq

Auf den ersten Blick robust und selbstbewusst, bei näherem Kennenlernen ein idealer Alltagsbegleiter: Der Skoda Karoq vereint zahlreiche Qualitäten, vom unübersehbaren SUV-Look, der sich durch markante Details wie Design-LED-Heckleuchten im kristallinen Design auszeichnet, bis hin zu seinen starken inneren Werten. So sorgen zahlreiche Assistenzsysteme wie Frontradarassistent inkl. City-Notbremsfunktion mit Personenerkennung und ein Spurhalteassistent für ein hohes Maß an Sicherheit. Entdecken Sie weitere Highlights, die auf Ihren Komfort ausgerichtet sind, wie das Digital Cockpit (8") und vieles mehr. Jetzt bereits ab 293,- € monatlich¹.

Ein Angebot der Škoda Leasing¹:

Škoda Karoq (Benzin) 1,0 1 TSI 85 kW (116 PS)

Leasing-Sonderzahlung	0,00 €	Vertragslaufzeit	48 Monate
Jährliche Fahrleistung	10.000 km	48 monatliche Leasingraten á	293,00 €
Zzgl. Überführungskosten (einmalig)	1.290,00 €		

Kraftstoffverbrauch in 1/100 km, kombiniert: 5,8-6,3; CO₂Emissionen in g/km, kombiniert: 131-143; CO₂-Klasse: D-E.

¹ Ein Angebot der Skoda Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Gilt nur für Privatkunden. Bonität vorausgesetzt.

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Autohaus Huber GmbH
Eiselfinger Straße 7, 83512 Wasserburg
T 08071 9207-0, skoda@zum-huber.de, zum-huber.de

 **Huber**
AUTOHAUS

60
JAHRE
★
AUTOHAUS
HUBER